ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認証証書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

Proprietà di
WITTUR
Property of

TÜV SÜD
Industrie Service

Baumusterprüfbescheinigung

Bescheinigungs-Nr.:	E58-006/1
Zertifizierungsstelle:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstr. 199 80686 München - Deutschland
Antragsteller/ Bescheinigungsinhaber:	Wittur Holding GmbH Rohrbachstraße 26-30 85259 Wiedenzhausen - Deutschland
Antragsdatum:	17.06.2015
Hersteller des Prüfmusters:	Wittur S.p.A. Via Macedonio Melloni, 12 43052 Colorno (Parma) - Italien
Produkt:	Verschiedenartige Fahrschacht-Schiebetüren der Serie FINELINE der Klassifizierung E 90 und EW 60 gemäß EN 81-58:2003; Ziffer 17.5
Typ:	4/S 4/AS-R ; 4/AS-L 01/C 11/R ; 11/L
Prüflaboratorium:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Zentralbereich Fördertechnik Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile Gottlieb-Daimler-Str. 7 70794 Filderstadt - Deutschland
Datum und Nummer des Prüfberichtes:	22.06.2015 E58-006/1
Prüfgrundlagen:	EN 81-58:2003
Ergebnis:	Der Prüfgegenstand erfüllt bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei Einhaltung des im Anhang angegebenen Anwendungsbereichs sowie der dort genannten Bedingungen, die Anforderungen der Prüfgrundlagen.
Gültigkeit:	Diese Bescheinigung gilt in Verbindung mit dem nach jeder Herstellungskontrolle ausgestellten Prüfzeugnis bis zum dort genannten Datum.
Ausstellungsdatum:	22.06.2015

Zertifizierungsstelle für Aufzüge und Sicherheitsbauteile

Achim Janocha

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Hinweis:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH ist auch notifiziert nach Aufzugsrichtlinie 95/16/EG, Kennnummer 0036

TÜV®

Proprietà di

WITTUR

Property of

TÜV SÜD Industrie Service

Anhang zur Baumusterprüfbescheinigung
Nr. E58-006/1 vom 22.06.2015

1 Anwendungsbereich

Verschiedenartige Fahrschachttüren der Serie FINELINE geprüft nach EN81-58:2003

Schachttür Typ	Bauart	Lichte Türbreite	Lichte Türhöhe	Klasse nach EN 81-58, Ziffer 17
Tür aus Stahlblech mit Edelstahlverkleidung mit 0,7 oder 0,8 mm Dicke				
FINELINE Typ 4/S	mittig öffnend, vierblättrig mit symmetrischer Türblattausführung	600 mm bis 1000 mm	1800 mm bis 2200 mm	E90 EW60
FINELINE Typ 4/AS-R ; Typ 4/AS-L	mittig öffnend, vierblättrig mit asymmetrischer Türblattausführung	600 mm bis 1000 mm	1800 mm bis 2200 mm	E90 EW60
FINELINE Typ 11/R ; Typ 11/L	seitlich öffnend, zweiblättrig mit symmetrischer Türblattausführung	600 mm bis 1000 mm	1800 mm bis 2200 mm	E90 EW60
FINELINE Typ 01/C	mittig öffnend, zweiblättrig mit symmetrischer Türblattausführung	600 mm bis 1000 mm	1800 mm bis 2200 mm	E90 EW60
Tür aus Stahlblech ohne Edelstahlverkleidung				
FINELINE Typ 4/S	mittig öffnend, vierblättrig mit symmetrischer Türblattausführung	600 mm bis 1000 mm	1800 mm bis 2200 mm	E90
FINELINE Typ 4/AS-R ; Typ 4/AS-L	mittig öffnend, vierblättrig mit asymmetrischer Türblattausführung	600 mm bis 1000 mm	1800 mm bis 2200 mm	E90
FINELINE Typ 11/R ; Typ 11/L	seitlich öffnend, zweiblättrig mit symmetrischer Türblattausführung	600 mm bis 1000 mm	1800 mm bis 2200 mm	E90
FINELINE Typ 01/C	mittig öffnend, zweiblättrig mit symmetrischer Türblattausführung	600 mm bis 1000 mm	1800 mm bis 2200 mm	E90

Tabelle 1 Klassifizierung gemäß EN 81-58:2003, Ziffer 17

2 Bedingungen

2.1 Die Fahrschachttüren müssen den geprüften Probestücken in der Konstruktion entsprechen. Dies muss in einer Herstellererklärung bestätigt werden.

2.2 Die Befestigung der Fahrschachttüren muss entsprechend der Montageanleitung des Herstellers erfolgen und muss der Befestigung der Prüfmuster entsprechen.

2.3 Die Größe der Spalte und Überdeckungen muss den Angaben der Montageanleitung entsprechen.

2.4 Die lichten Türabmessungen müssen innerhalb der in der Tabelle 1 und in den angegebenen Grenzen der entsprechenden EG-Baumusterprüfbescheinigung, gemäß Anlage 2, liegen.

2.5 Die Fahrschachttüren müssen mit den in der Anlage 2 dieser Bescheinigung genannten Verriegelungseinrichtungen ausgerüstet sein.

2.6 Die Fahrschachttüren müssen mit einem dauerhaften, reißfesten Schild mit unverwischbarer Schrift mit folgender Aufschrift versehen sein:

- Name und Ort des Herstellers
- Kennzeichen dieser Bescheinigung
- Typbezeichnung der Schachttür
- Bauart der Schachttür
- Klassifizierung (en) nach EN81-58, Ziffer 17

3 Hinweise

3.1 Zur Identifizierung und Information über die prinzipielle Bauweise sind der Baumusterprüfbescheinigung Nr. E58-006/1 und deren Anhang die Zulassungszeichnungen des jeweiligen Türtyps der Serie FINELINE

Türtyp	**Zeichnungsnummer**
Typ 4/AS-R ; Typ 4/AS-L	Nr. 3212.34.0259V01 vom 29.10.2010
Typ 4/S	Nr. 3212.34.0259V02 vom 02.11.2010
Typ 01/C	Nr. 3212.34.0259V04 vom 22.01.2015
Typ 11/R ; Typ 11/L	Nr. 3212.34.0259V05 vom 22.01.2015
alle Typen (Varianten)	Nr. 3212.34.0259V03 vom 03.11.2010

mit Prüfvermerk vom 22.06.2015 beizufügen.

3.2 Fahrschachttüren einer höheren Klasse (z.B. EW 60) können auch als Türen einer niedrigeren Klasse (z.B. EW 30) gekennzeichnet werden.

3.3 Nach den harmonisierten Normen EN 81-1:1998+A3:2009 bzw. EN 81-2:1998+A3:2009, Ziffer 7.3.1 bzw. EN 81-20:2014 (D), Ziffer 5.3.2.1 müssen Schacht-Schiebetüren so ausgeführt sein, dass die lichte Türhöhe mindestens 2 m beträgt. Bei kleineren lichten Türhöhen (< 2 m) muss vor dem Inverkehrbringen der Aufzugsanlage eine Gefahrenanalyse erstellt werden.

3.4 An der Verriegelungseinrichtung muss ein Schild mit den Angaben zur Identifikation des Bauteiles mit Name des Herstellers, Baumusterprüfkennzeichen und Typbezeichnung vorhanden sein.

3.5 Die Baumusterprüfbescheinigung darf nur zusammen mit dem dazugehörigen Anhang, der Liste der autorisierten Hersteller (gemäß Anlage 1) und der Tabelle der zugelassenen Verriegelungseinrichtungen (gemäß Anlage 2) verwendet werden. Diese Anlagen werden ggf. nach den Angaben des Bescheinigungsinhabers aktualisiert und mit neuem Stand herausgegeben.

Industrie Service

Anlage 1 zur Baumusterprüfbescheinigung
Nr. E58-006/1 vom 22.06.2015

Autorisierte Hersteller – Produktionsstandorte (Stand: 25.02.2019):

Wittur S.p.A.
Via Macedonio Melloni, 12
43052 Colorno (Parma) - Italien

Wittur Elevator Components S.A.
Poligono Industrial Malpica, Calle E, num. 8
50016 Zaragoza - Spanien

Possession of
WITTUR

Wittur Asansör San. ve Tic. Ltd. Şti.
Dudullu Org. San. Bölgesi No:13
81260 Istanbul - Türkei

Wittur Elevator Components (SUZHOU) Co. Ltd.
18 Shexing Rd., FOHO Economic Development Zone,
Wujiang City, Jiangsu Province – China

Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd.
No. 8 Jinmen Road
Changshu Hi Tech Industrial Development Zone,
Jiangsu Province, China 215533

- ENDE DOKUMENT -

Grundlage: Mail der Fa. Wittur S.p.A. vom 25.02.2019

Proprietà di

WITTUR

Property of

TÜV SÜD Industrie Service

Anlage 2 zur Baumusterprüfbescheinigung Nr. E58-006/1 vom 22.06.2015

Tabelle der zugelassenen Verriegelungseinrichtungen (Stand: 22.06.2015):

Schachttür Typ	Bauart	Bescheinigungsnummer der Verriegelungseinrichtung	Ausstellungs-datum	Nummer der Benannten Stelle (EG-Baumuster-prüfung)
FINELINE Typ 4/S	mittig öffnend, vierblättrig mit symmetrischer Türblattausführung	TÜV-A-AT-1-07-147-CETV-3	06.03.2015	0408
FINELINE Typ 4/AS-R; Typ 4/AS-L	mittig öffnend, vierblättrig mit asymmetrischer Türblattausführung	TÜV-A-AT-1-07-147-CETV-3	06.03.2015	0408
FINELINE Typ 11/R ; Typ 11/L	seitlich öffnend, zweiblättrig mit symmetrischer Türblattausführung	TÜV-A-AT-1-07-147-CETV-3	06.03.2015	0408
FINELINE Typ 01/C	mittig öffnend, zweiblättrig mit symmetrischer Türblattausführung	TÜV-A-AT-1-07-147-CETV-3	06.03.2015	0408

Verriegelungseinrichtungen der Serie FINELINE

- ENDE DOKUMENT -

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認証証書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

Proprietà di
WITTUR
Property of

TÜV SÜD Industrie Service

Type-examination certificate

Certificate no.:	E58-006/1
Notified body:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstr. 199 80686 München - Germany
Applicant/ Certificate holder:	Wittur Deutschland Holding GmbH Rohrbachstraße 26-30 85259 Wiedenzhausen - Germany
Date of application:	2015-06-17
Manufacturer of the test sample:	Wittur S.p.A. Via Macedonio Melloni, 12 43052 Colorno (Parma) - Italy
Product:	Various Lift landing doors of FINELINE series with the classification E 90 and EW 60 according to EN 81-58:2003
Type:	4/S 4/AS-R ; 4/AS-L 01/C 11/R ; 11/L
Test laboratory:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Zentralbereich Fördertechnik Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile Gottlieb-Daimler-Str. 7 70794 Filderstadt - Germany
Date and number of the test report:	2015-06-22 E58-006/1
Basis of examination:	EN 81-58:2003
Result:	For the intended use the subject of examination conforms to the requirements of the basis of examination if the respective scope of application and the conditions stated in the annex to this type-examination certificate are kept.
Validity:	This certificate is valid in conjunction with the test certificate issued after each production control until the date mentioned in it.
Date of issue:	2015-06-22

Certification body for lifts and safety components

Achim Janocha

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Note:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH is also notified according to the Lift Directive 95/16/EC, Identification number 0036

TÜV®

Proprietà di

WITTUR

Property of

Industrie Service

Annex to the type-examination certificate no. E58-006/1 dated 2015-06-22

1 Scope of application

Various lift landing doors of FINELINE series tested according EN81-58:2003.

Landing door Type	Construction	Clear door width	Clear door height	Class according to EN 81-58, number 17
Doorset made of mild steel with cladding made of stainless steel with 0.7 or 0.8 mm thickness				
FINELINE type 4/S	centre opening, with four panels with symmetric version of door panels	600 mm up to 1000 mm	1800 mm up to 2200 mm	E90 EW60
FINELINE type 4/AS-R ; type 4/AS-L	centre opening, with four panels with asymmetric version of door panels	600 mm up to 1000 mm	1800 mm up to 2200 mm	E90 EW60
FINELINE type 11/R ; type 11/L	side opening, with two panels with symmetric version of door panels	600 mm up to 1000 mm	1800 mm up to 2200 mm	E90 EW60
FINELINE type 01/C	centre opening, with two panels with symmetric version of door panels	600 mm up to 1000 mm	1800 mm up to 2200 mm	E90 EW60
Doorset made of mild steel without cladding made of stainless steel				
FINELINE type 4/S	centre opening, with four panels with symmetric version of door panels	600 mm up to 1000 mm	1800 mm up to 2200 mm	E90
FINELINE type 4/AS-R ; type 4/AS-L	centre opening, with four panels with asymmetric version of door panels	600 mm up to 1000 mm	1800 mm up to 2200 mm	E90
FINELINE type 11/R ; type 11/L	side opening, with two panels with symmetric version of door panels	600 mm up to 1000 mm	1800 mm up to 2200 mm	E90
FINELINE type 01/C	centre opening, with two panels with symmetric version of door panels	600 mm up to 1000 mm	1800 mm up to 2200 mm	E90

Table 1 Classification according EN 81-58:2003, number 17

2 Conditions

2.1 The landing doors - with regard to construction - must correspond to the verified samples. This must be confirmed with a declaration of the manufacturer.

2.2 The landing doors shall be fixed in accordance with the assembly instructions of the manufacturer and in accordance with the fixing of the test samples.

2.3 The size of the gaps and overlapping must correspond to the details of the assembly instructions.

2.4 The clear door dimensions and the size of the wall openings shall lie within the limits given in table 1 and in the corresponding type-examination certificate, according to table 2.5.

2.5 The landing doors have to be equipped with the locking devices mentioned in the enclosure 2 of this certificate.

Note: The English text is a translation of the German original. In case of any discrepancy, the German version is valid only.

2.6 The landing doors must be provided with a durable, tear-resistant label with a writing that can not be smudged and with the following inscription:

- Name and place of the manufacturer
- characteristic of this certificate
- details of type of the landing door
- construction of the landing door
- classification(s) according to EN81-58, number 17

3 Remarks

3.1 For identification and information about the principal construction, the approval drawing of the respective door type of FINELINE series have to be enclosed to the type examination certificate E58-006/1 and its annex

door type	drawing number
Type 4/AS-R : type 4/AS-L	No. 3212.34.0259V01 dated 2010-10-29
Type 4/S	No. 3212.34.0259V02 dated 2010-11-02
Type 01/C	No. 3212.34.0259V04 dated 2015-01-22
Type 11/R ; type 11/L	No. 3212.34.0259V05 dated 2015-01-22
all types (variants)	No. 3212.34.0259V03 dated 2010-11-03

with certification stamp of 2015-06-22.

3.2 Landing doors of a high classification (e.g. EW 60) can be classified as doors of a lower classification (e.g. EW 30) as well.

3.3 According to the harmonized standards EN 81-1:1998+A3:2009 (D), number 7.3.1 resp. EN 81-2:1998+A3:2009 (D), number 7.3.1 resp EN 81-20:2014 (D), number 5.3.2.1 the sliding landing doors shall be constructed with a clear door height of at least 2 m. In case of lower clear door heights (< 2 m), a risk analysis has to be performed before placing the lift on the market.

3.4 At the locking device there shall be a label with the information necessary for the components identification with the name of the manufacturer, type-examination sign and details of type.

3.5 The type-examination certificate may only be used in connection with the pertinent annex, the list of the authorized manufacturers (according to enclosure 1) and the table of the authorized locking devices (enclosure 2). These enclosures shall be updated and re-edited following the information of the certificate holder.

Industrie Service

Enclosure 1 of type-examination certificate no. E58-006/1 dated 2015-06-22

Authorized manufacturers – production sites (stated: 2019-02-25):

Wittur S.p.A.
Via Macedonio Melloni, 12
43052 Colorno (Parma) - Italy

Wittur Elevator Components S.A.
Poligono Industrial Malpica, Calle E, num. 8
50016 Zaragoza - Spain

Possession of
WITTUR

Wittur Asansör San. ve Tic. Ltd. Şti.
Dudullu Org. San. Bölgesi No:13
81260 Istanbul – Turkey

Wittur Elevator Components (SUZHOU) Co. Ltd.
18 Shexing Rd., FOHO Economic Development Zone,
Wujiang City, Jiangsu Province – China

Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd.
No. 8 Jinmen Road
Changshu Hi Tech Industrial Development Zone,
Jiangsu Province, China 215533

- END OF DOCUMENT -

Base: Mail of Co. Wittur S.p.A. dated 2019-02-25

Proprietà di

WITTUR

Property of

Industrie Service

Enclosure 2 of type-examination certificate no. E58-006/1 dated 2015-06-22

Table of authorized locking devices (stated: 2015-06-22):

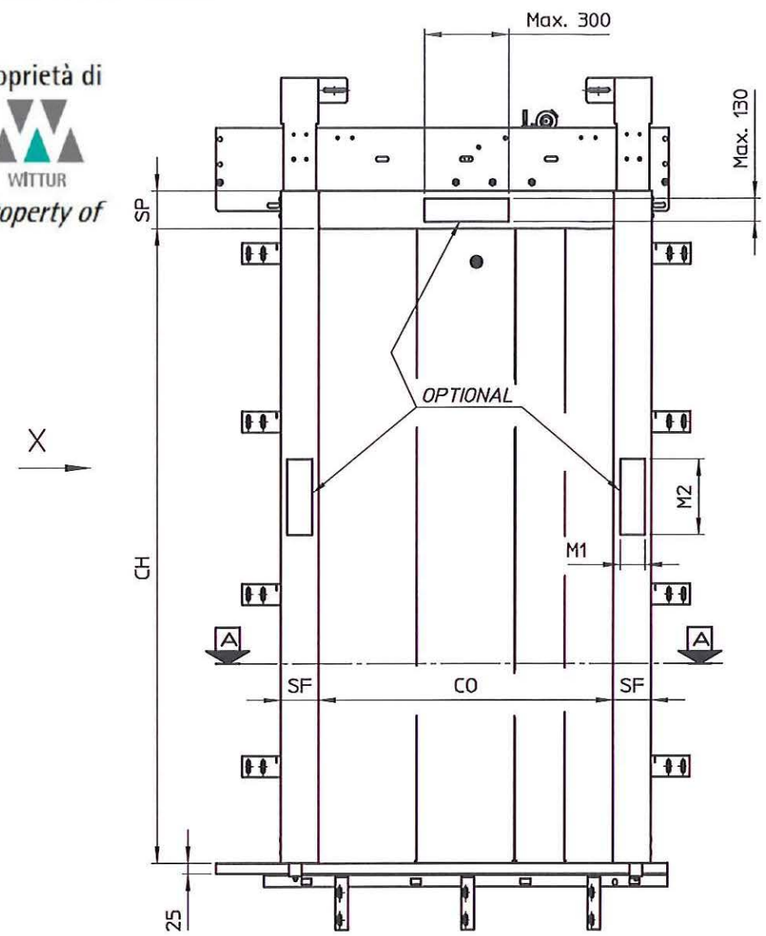
Landing door type	Construction	Certificate number of the locking device	Date of issue	Number of the notified body (type examination)
FINELINE type 4/S	centre opening, with four panels with symmetric version of door panels	TÜV-A-AT-1-07-147-CETV-3	2015-03-06	0408
FINELINE type 4/AS-L ; type 4/AS-R	centre opening, with four panels with asymmetric version of door panels	TÜV-A-AT-1-07-147-CETV-3	2015-03-06	0408
FINELINE type 11/R ; type 11/L	side opening, with two panels with symmetric version of door panels	TÜV-A-AT-1-07-147-CETV-3	2015-03-06	0408
FINELINE type 01/C	centre opening, with two panels with symmetric version of door panels	TÜV-A-AT-1-07-147-CETV-3	2015-03-06	0408

Locking devices of FINELINE series

- END OF DOCUMENT -

Item Code:

Proprietà di
WITTUR
Property of



CO	600÷1000
CH	1800÷2200
HA	CH+40
SP	50÷300
SF	50÷300
DF	30÷100
M1	45÷130
M2	50÷600
S	1.5÷1.8

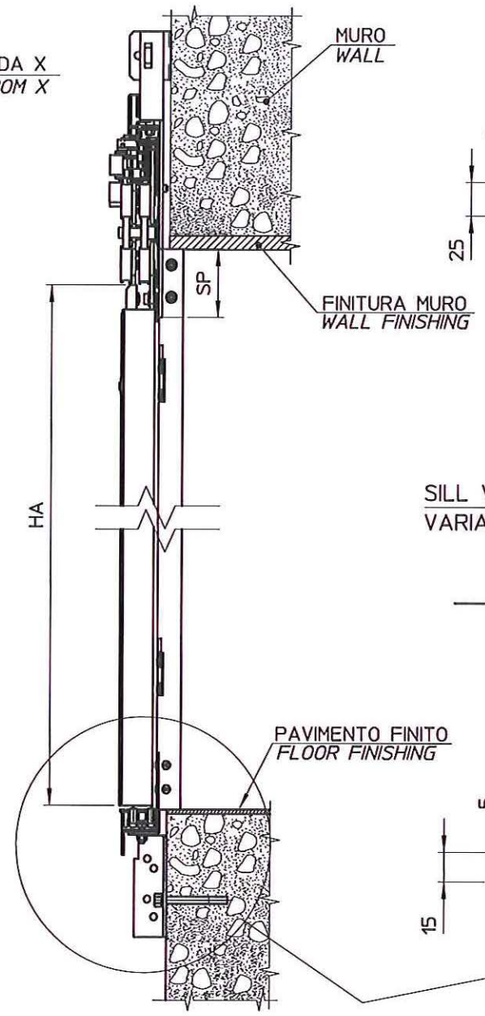
CLASSIFICATION / CLASSIFICAZIONE	CONFIGURATION / CONFIGURAZIONE
E90	UNCOATED PANELS / ANTE NON RIVESTITE
E90 & EW60	COATED PANELS / ANTE RIVESTITE

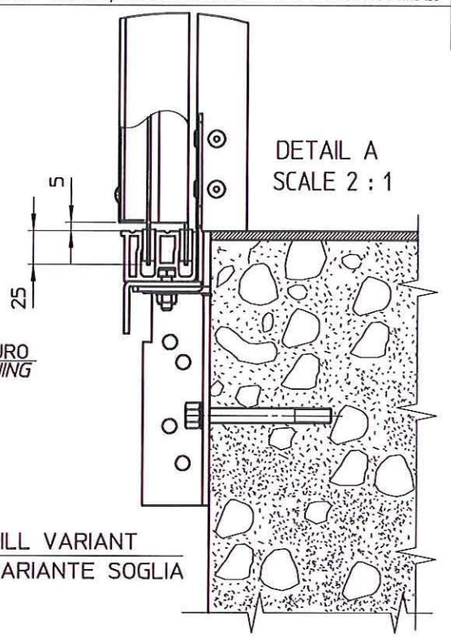
SURFACE TEXTURE / *RUGOSITA' SUPERFICIALE* ISO 1302 | GEOMETRICAL TOLERANCES / *TOLLERANZE GEOMETRICHE* ISO 1101 | GENERAL TOLERANCES / *TOLLERANZE GENERALI* ISO 2768 - mK

GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYNG WITH STANDARDS / *PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO*

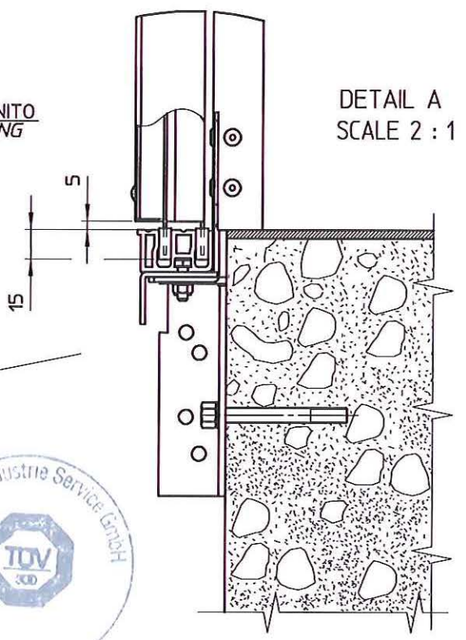
FUN. CL. / *CL. FUNZ.* B

VISTA DA X
SEE FROM X

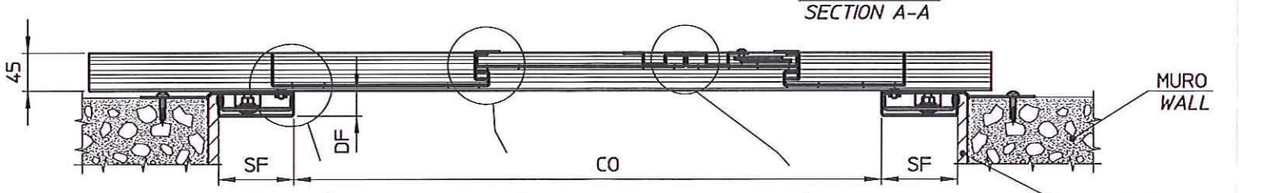


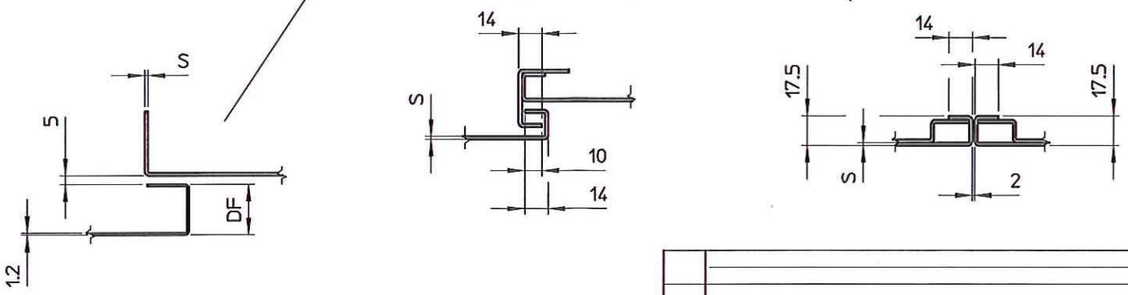


SILL VARIANT
VARIANTE SOGLIA



SEZIONE A-A
SECTION A-A





4/AS-L	AS DRAWING / *A DISEGNO*
4/AS-R	SIMMETRICA / *SYMMETRICAL*

-GEPRÜFT-
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige
22. Juni 2015

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

MOD.	DESIGNATION / *DENOMINAZIONE*	DATE / *DATA*	DRAWN / *SIGLA*	CHECKED / *CONTROLLATO*

SERIES / SERIE 3212 - FINELINE	TYP 4/AS-R 4/AS-L	DATE / DATA 29-10-2010	
DEVELOPMENT / SVILUPPO	DESIGNATION E90 AND EW60 CLASS DOORS ACC. TO EN81-58	DRAWN / SIGLA Wrobel A.	
MATERIAL / MATERIALE	DENOMINAZIONE PORTA CLASSE E90 E EW60 SEC. EN81-58	CHECKED / CONTROLLATO	
GROSS WEIGHT / PESO GREZZO /		SUBS. DRAW N° / SOST. DIS. N°	
FINISHED WEIGHT / PESO FINITO	WITTUR	SCALE / SCALA 1:5	COD. N°. 3212.34.0259V01
TREATMENT / TRATTAMENTO			
FINISH / FINITURA			

WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW
A TERMINE DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE

Item Code:

Proprietà di

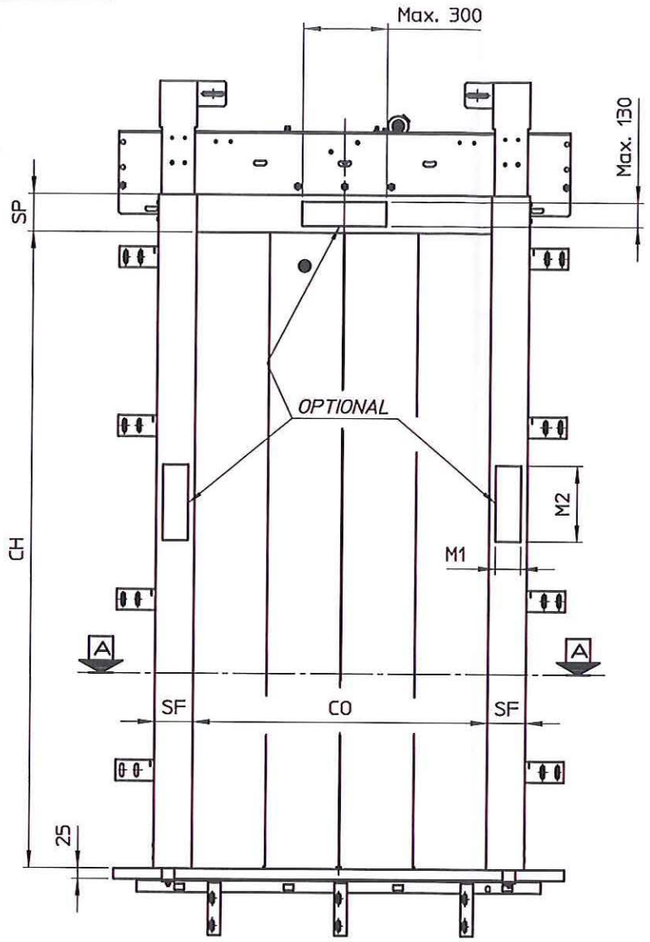
WITTUR

Property of

SURFACE TEXTURE / RUGOSITA' SUPERFICIALE	ISO 1302
GEOMETRICAL TOLERANCES / TOLLERANZE GEOMETRICHE	ISO 1101
GENERAL TOLERANCES / TOLLERANZE GENERALI	ISO 2768 - mK

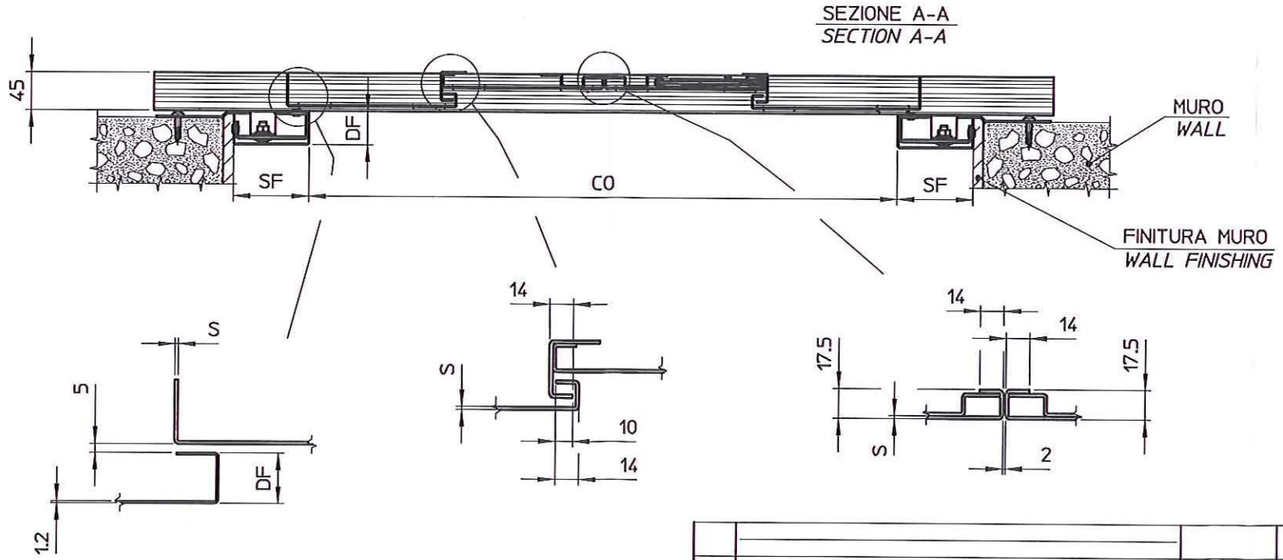
GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYING WITH STANDARDS / *PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO*

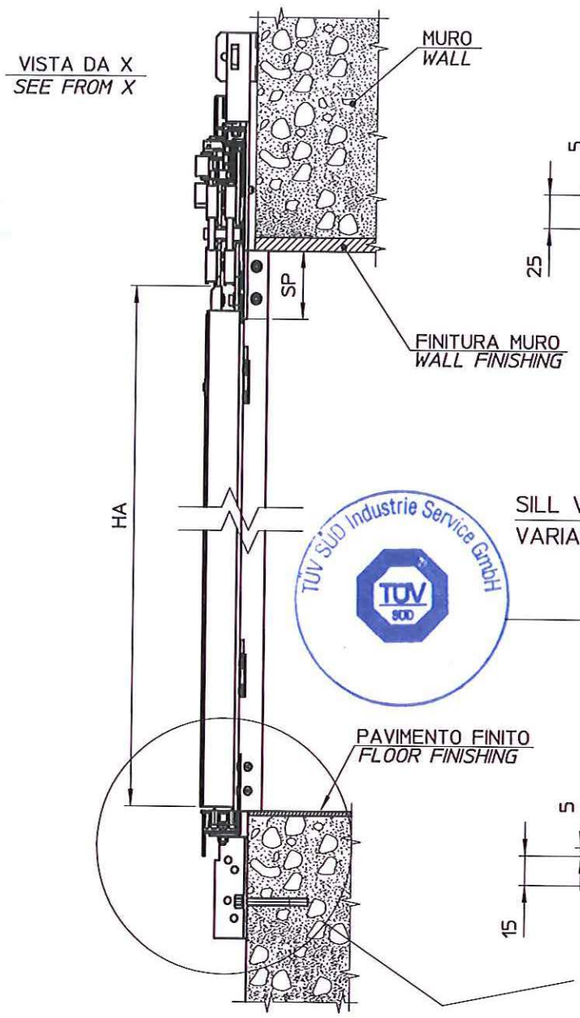
FUN. CL. / CL. FUNZ. B

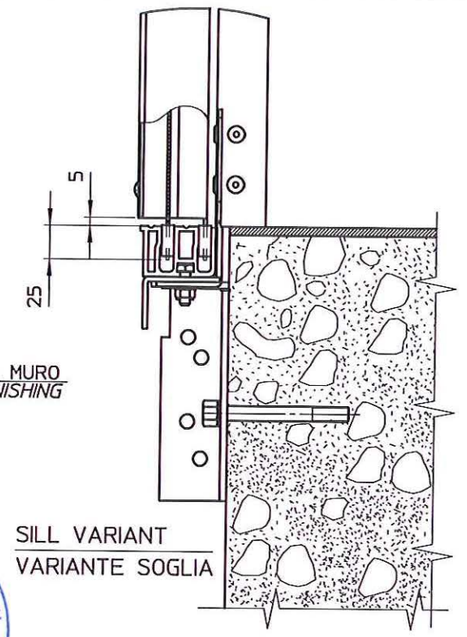


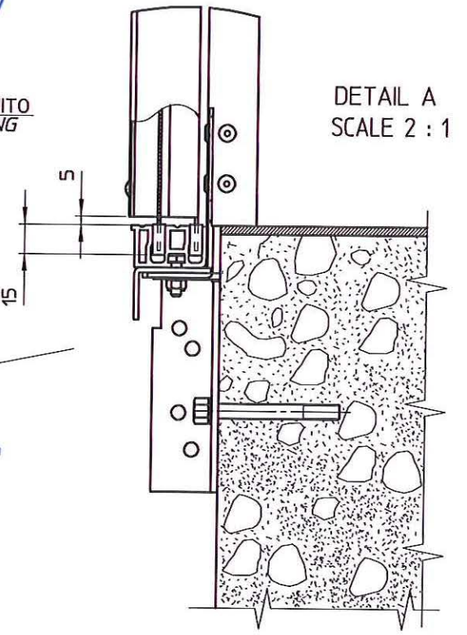
CO	600÷1000
CH	1800÷2200
HA	CH+40
SP	50÷300
SF	50÷300
DF	30÷100
M1	45÷130
M2	50÷600
S	1.5÷1.8

CLASSIFICATION / CLASSIFICAZIONE	CONFIGURATION / CONFIGURAZIONE
E90	UNCOATED PANELS / ANTE NON RIVESTITE
E90 & EW60	COATED PANELS / ANTE RIVESTITE









TÜV SÜD Industrie Service GmbH

-GEPRÜFT-

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige

2 2. Juni 2015

MOD.	DESIGNATION / *DENOMINAZIONE*	DATE / *DATA*	DRAWN / *SIGLA*	CHECKED / *CONTROLLATO*

SERIES / SERIE: 3212 - FINELINE	TYP: 4/S	DATE / DATA: 02-11-2010	
DEVELOPMENT / SVILUPPO	DESIGNATION: E90 AND EW60 CLASS DOORS ACC. TO EN81-58	DRAWN / SIGLA: Wrobel A.	
MATERIAL / MATERIALE	DENOMINAZIONE: PORTA CLASSE E90 EW60 SEC. EN81-58	CHECKED / CONTROLLATO	
GROSS WEIGHT / PESO GREZZO: /		SUBS. DRAW N° / SOST. DIS. N°:	
FINISHED WEIGHT / PESO FINITO		COD. N°: 3212.34.0259V02	
TREATMENT / TRATTAMENTO	WITTUR	SCALE / SCALA: 1:5	
FINISH / FINITURA			

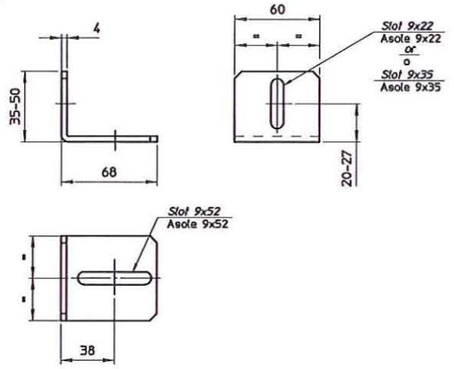
WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW
A TERMINE DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE

Proprietà di

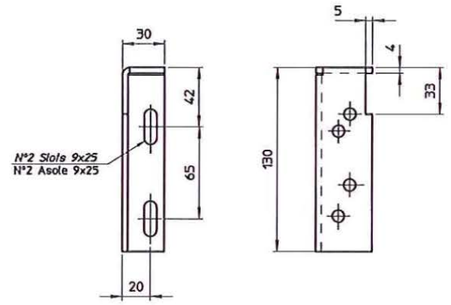
WITTUR

Property of

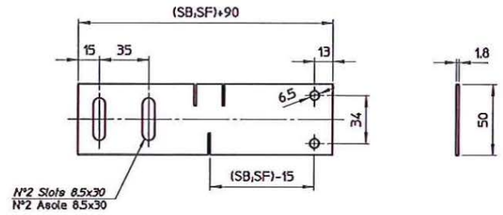
STAFFAGGIO SUPERIORE
UPPER FIXING



STAFFAGGIO INFERIORE
LOWER FIXING

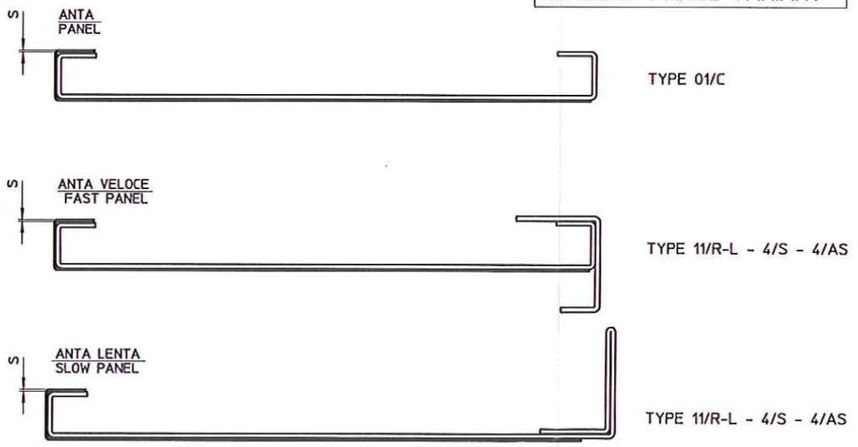


STAFFAGGIO LATERALE
SIDE FIXING



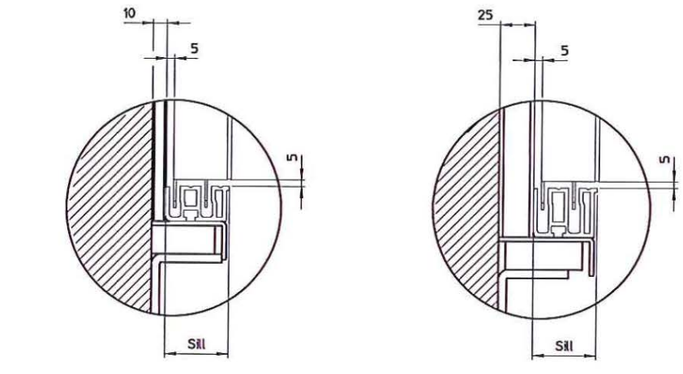
S	0.6 ÷ 0.8	SPESSORE RIVESTIMENTO ANTA / *PANEL CLADDING THICKNESS*

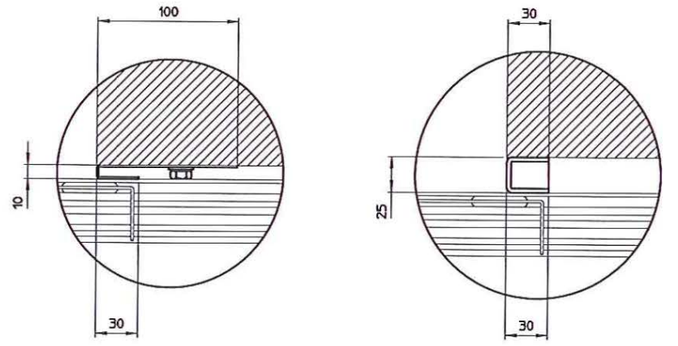
VARIANTE ANTE RIVESTITE
CLADDED PANEL VARIANT



CLASSIFICATION	CONFIGURATION
CLASSIFICAZIONE	CONFIGURAZIONE
E90	UNCOATED PANELS / ANTE NON RIVESTITE
E90 & EW60	COATED PANELS / ANTE RIVESTITE

VARIANTE STIPITE LATERALE
SIDE FRAME VARIANT





PROJECT / COMMESSA: 3212 - FINELINE	TYP: 01/C 11/R-L 4/S 4/AS		DATE / DATA: 03-11-2010	
DEVELOPMENT / SVILUPPO	DESIGNATION: VARIANTS FOR DOORS CLASS E90 AND EW60 ACC. TO EN81-58		DRAWN / DISEGN.: Wrobel A.	
MATERIAL / MATERIALE	DENOMINAZIONE: VARIANTI PER PORTE CLASSE E90 E EW60 SEC. EN81-58		CHECKED / CONTROLLATO:	
GROSS WEIGHT / PESO LORDO: / FINISHED WEIGHT / PESO FINITO			SUBS. DRAW N° / SOST. DIS. N°:	
SECTION / SEZIONE	WITTUR	SCALE / SCALA: 1:2	COD. N°: 3212.34.0259V03	
FINISH / FINITURA				

MOD.	DESIGNATION / *DENOMINAZIONE*	DATE / *DATA*	DRAWN / DISEGN.	CHECKED / CONTROLLATO

WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW
A TERMINI DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE

-GEPRÜFT-
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige

22. Juni 2015

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Item Code:

Proprietà di

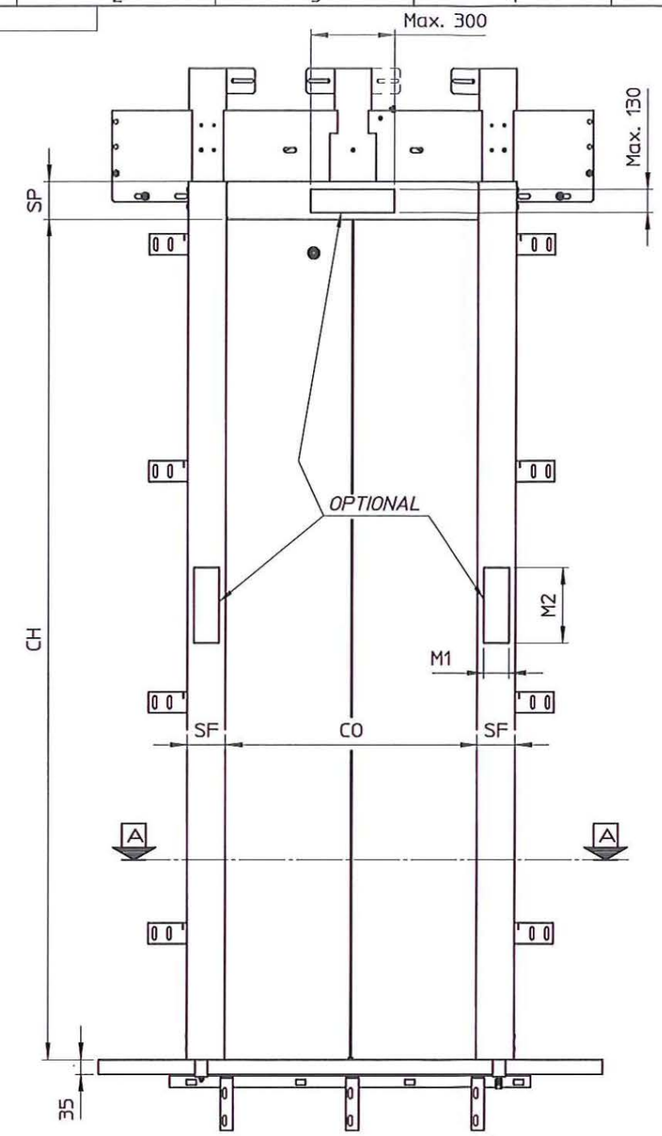
WITTUR

Property of

SURFACE TEXTURE / RUGOSITA' SUPERFICIALE	ISO 1302	GEOMETRICAL TOLERANCES / TOLLERANZE GEOMETRICHE	ISO 1101	GENERAL TOLERANCES / TOLLERANZE GENERALI	ISO 2768 - mK

GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYING WITH STANDARDS / *PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO*

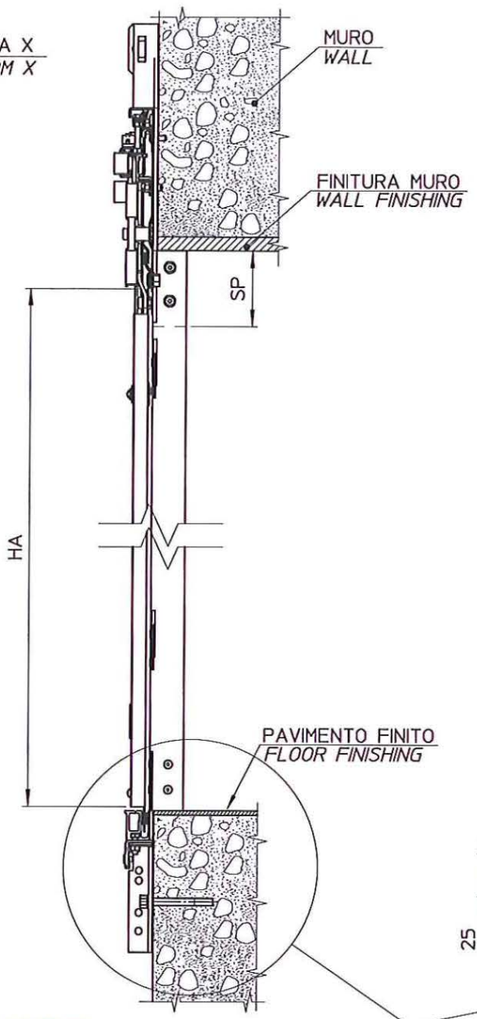
FUN. CL. / *CL. FUNZ.* B



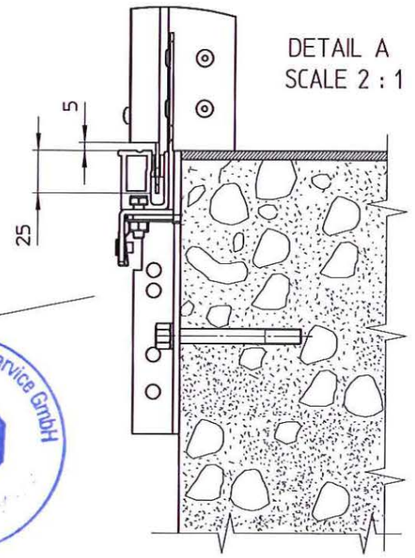
CO	600÷1000
CH	1800÷2200
HA	CH+40
SP	50÷300
SF	50÷300
DF	30÷100
M1	45÷130
M2	50÷600
S	1.5÷1.8

CLASSIFICATION / CLASSIFICAZIONE	CONFIGURATION / CONFIGURAZIONE
E90	UNCOATED PANELS / ANTE NON RIVESTITE
E90 & EW60	COATED PANELS / ANTE RIVESTITE

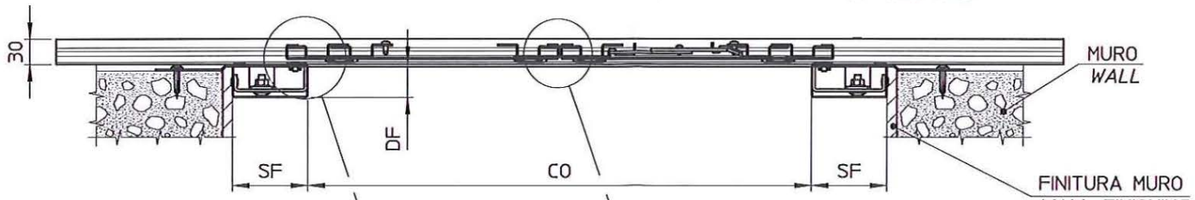
VISTA DA X / *SEE FROM X*

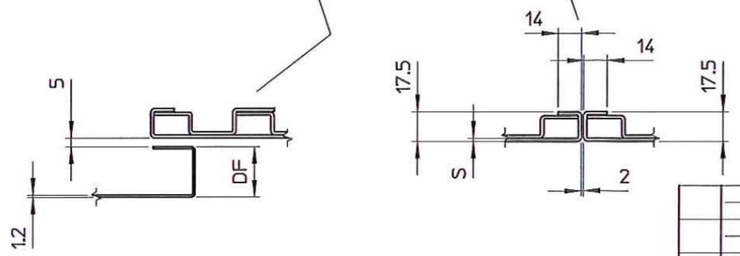


DETAIL A
SCALE 2 : 1



SEZIONE A-A / *SECTION A-A*





-GEPRÜFT-
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige
22. Juni 2015

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

MOD.	DESIGNATION / *DENOMINAZIONE*	DATE / *DATA*	DRAWN / *SIGLA*	CHECKED / *CONTROLLATO*

SERIES / SERIE: 3212-FINELINE	TYP: 01/C		DATE / DATA: 22-01-2015
DEVELOPMENT / SVILUPPO	DESIGNATION: E90 AND EW60 CLASS DOORS ACC. TO EN81-58		DRAWN / SIGLA: Martinelli A.
MATERIAL / MATERIALE	DENOMINAZIONE: PORTA CLASSE E90 EW60 SEC. EN81-58		CHECKED / CONTROLLATO
GROSS WEIGHT / PESO GREZZO: /		SCALE / SCALA: 1:5	SUBS. DRAW N° / SOST. DIS. N°:
FINISHED WEIGHT / PESO FINITO	WITTUR		COD. N°: 3212.34.0259V04
TREATMENT / TRATTAMENTO			
FINISH / FINITURA			

WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHBITED BY LAW
A TERMINE DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE

Item Code:

Proprietà di

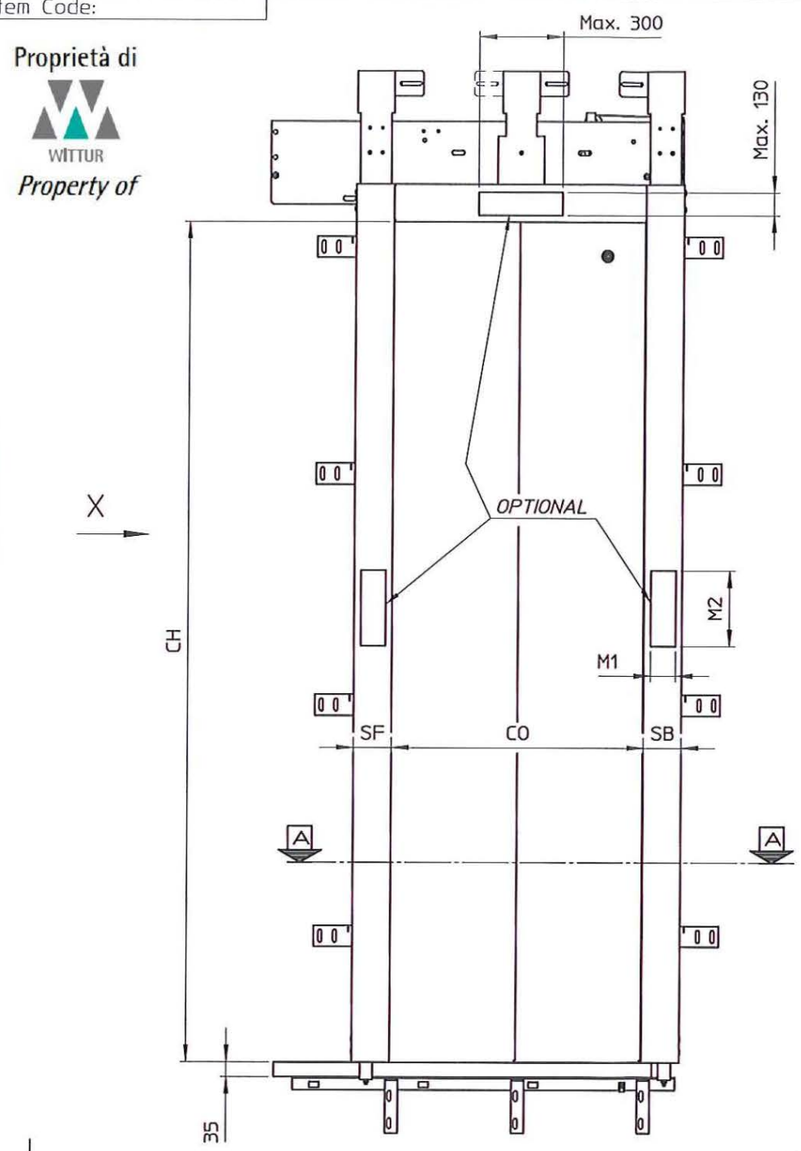
WITTUR

Property of

SURFACE TEXTURE / RUGOSITA' SUPERFICIALE	ISO 1302	GEOMETRICAL TOLERANCES / TOLLERANZE GEOMETRICHE	ISO 1101	GENERAL TOLERANCES / TOLLERANZE GENERALI	ISO 2768 - mK

GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYING WITH STANDARDS / *PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO*

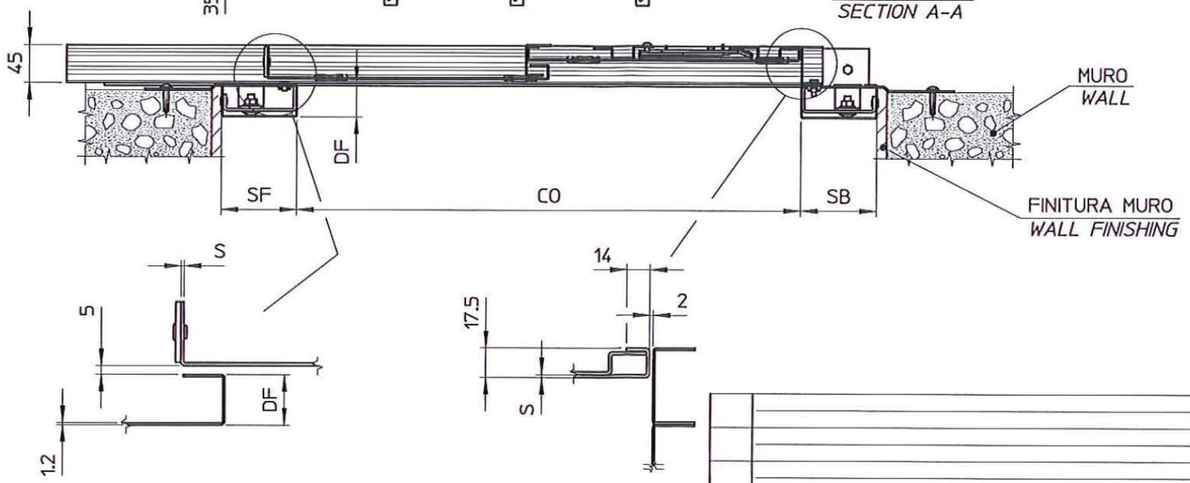
FUN. CL. / CL. FUNZ. B



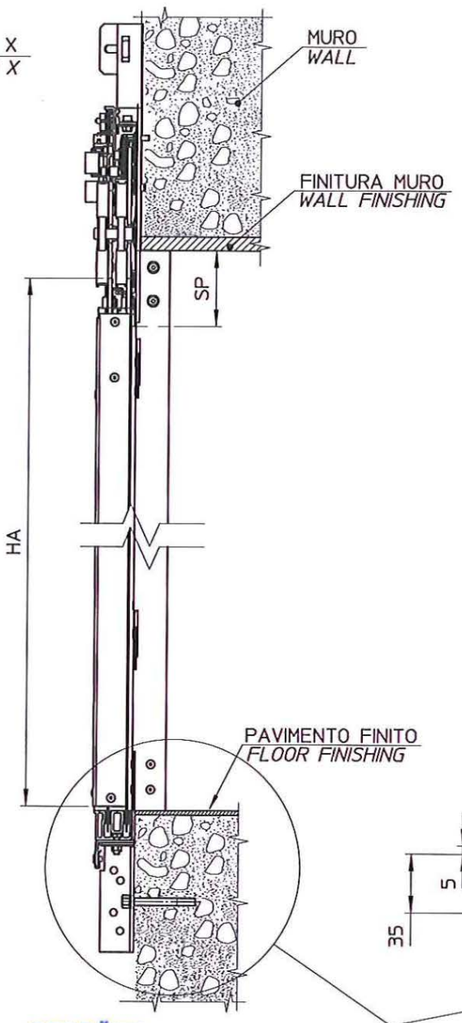
CO	600÷1000
CH	1800÷2200
HA	CH+40
SP	50÷300
SB	50÷300
SF	50÷300
DF	30÷100
M1	45÷130
M2	50÷600
S	1.5÷1.8

CLASSIFICATION / CLASSIFICAZIONE	CONFIGURATION / CONFIGURAZIONE
E90	UNCOATED PANELS / ANTE NON RIVESTITE
E90 & EW60	COATED PANELS / ANTE RIVESTITE

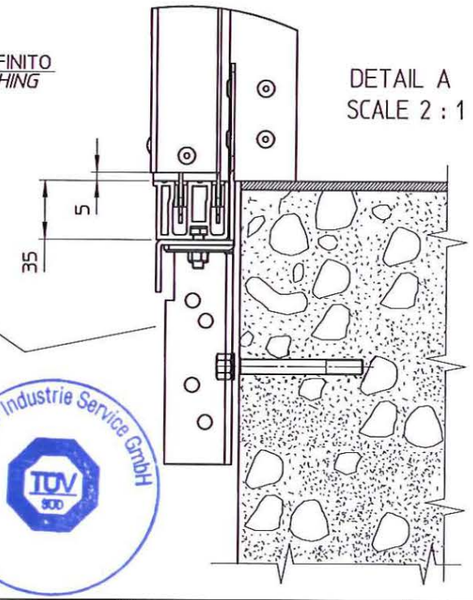
SEZIONE A-A
SECTION A-A



VISTA DA X
SEE FROM X



DETAIL A
SCALE 2 : 1



-GEPRÜFT-
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige
22. Juni 2015

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

MOD.	DESIGNATION / *DENOMINAZIONE*	DATE / *DATA*	DRAWN / *SIGLA*	CHECKED / *CONTROLLATO*

SERIES / SERIE: 3212-FINELINE	TYP: 11/R-L	DATE / DATA: 22-01-2015	
DEVELOPMENT / SVILUPPO	DESIGNATION: E90 AND EW60 CLASS DOORS ACC. TO EN81-58	DRAWN / SIGLA: Martinelli A.	
MATERIAL / MATERIALE	DENOMINAZIONE: PORTA CLASSE E90 E EW60 SEC. EN81-58	CHECKED / CONTROLLATO	
GROSS WEIGHT / PESO GREZZO: /		SUBS. DRAW N° / SOST. DIS. N°:	
FINISHED WEIGHT / PESO FINITO	WITTUR	SCALE / SCALA: 1:5	COD. N°: 3212.34.0259V05
TREATMENT / TRATTAMENTO			
FINISH / FINITURA			

WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW
A TERMINE DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE

Item Code:

Proprietà di

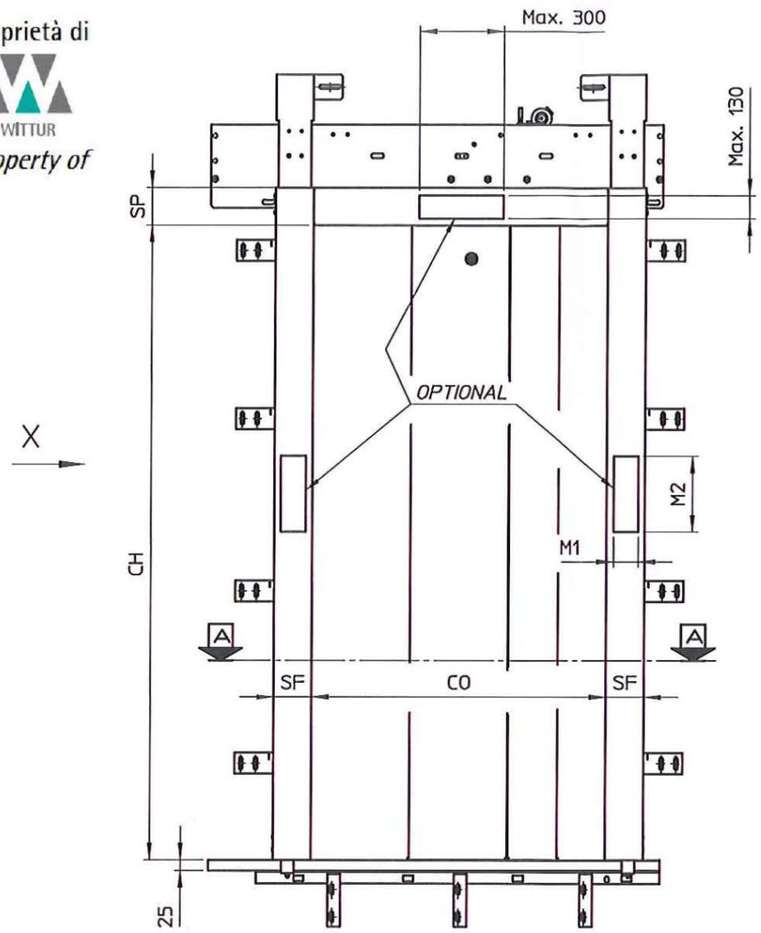
WITTUR

Property of

SURFACE TEXTURE / RUGOSITA' SUPERFICIALE ISO 1302 | GEOMETRICAL TOLERANCES / TOLLERANZE GEOMETRICHE ISO 1101 | GENERAL TOLERANCES / TOLLERANZE GENERALI ISO 2768 - mK

GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYING WITH STANDARDS / *PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO*

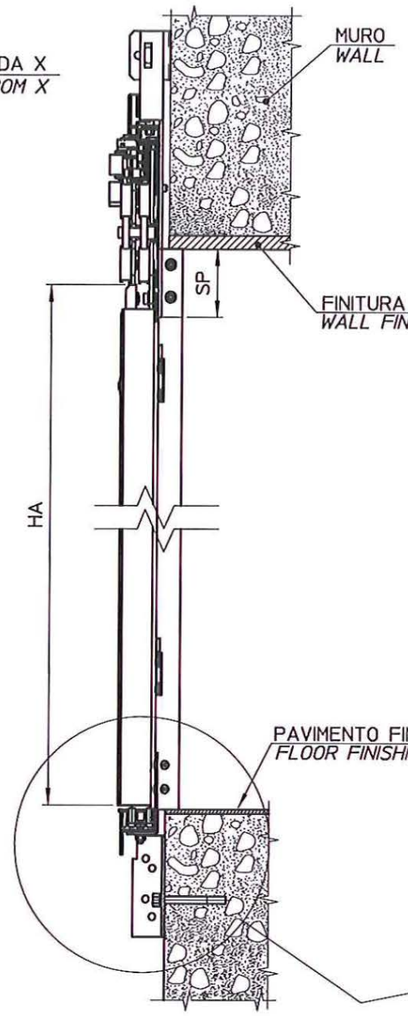
FUN. CL. / CL. FUNZ. B

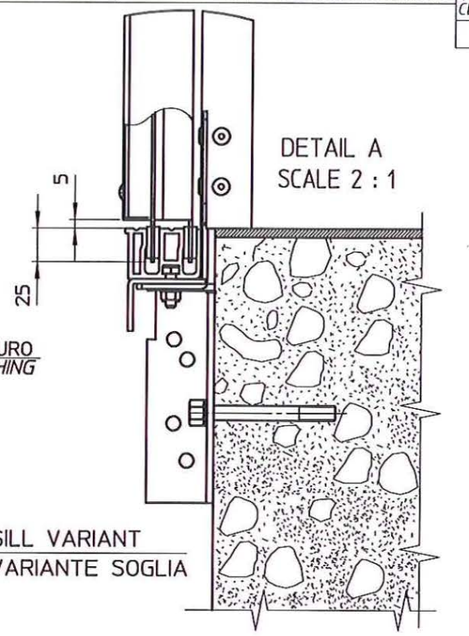


CO	600÷1000
CH	1800÷2200
HA	CH+40
SP	50÷300
SF	50÷300
DF	30÷100
M1	45÷130
M2	50÷600
S	1.5÷1.8

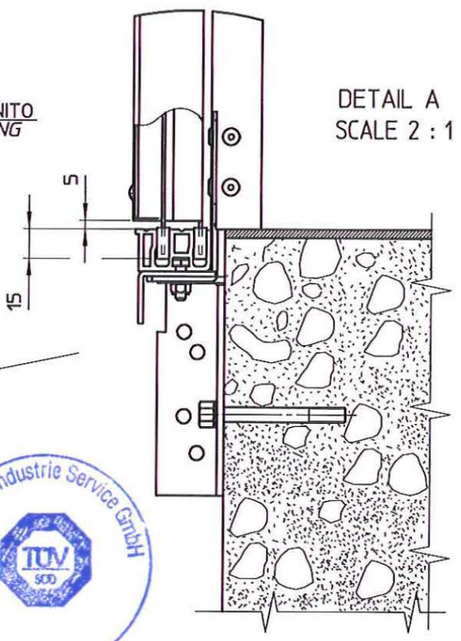
CLASSIFICATION / CLASSIFICAZIONE	CONFIGURATION / CONFIGURAZIONE
E90	UNCOATED PANELS / ANTE NON RIVESTITE
E90 & EW60	COATED PANELS / ANTE RIVESTITE

VISTA DA X / *SEE FROM X*

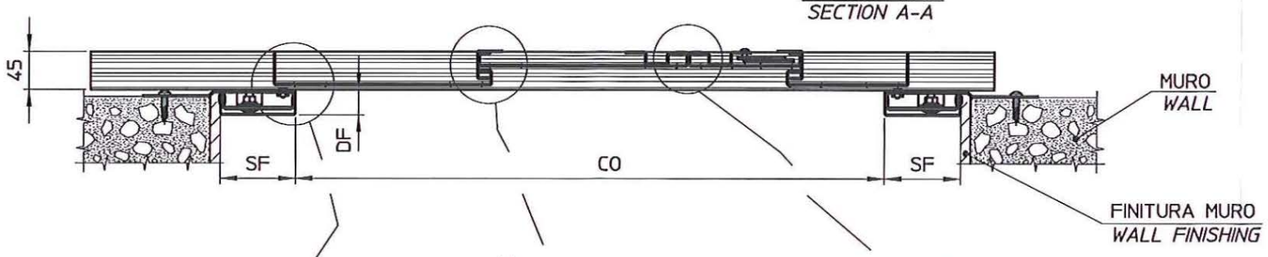


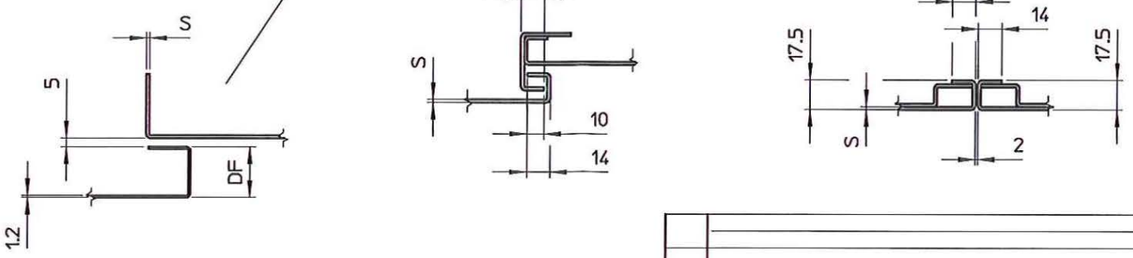


SILL VARIANT / VARIANTE SOGLIA



SEZIONE A-A / *SECTION A-A*





4/AS-L	AS DRAWING / *A DISEGNO*
4/AS-R	SIMMETRICA / *SYMMETRICAL*

-GEPRÜFT-
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige
22. Juni 2015

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

MOD.	DESIGNATION / *DENOMINAZIONE*	DATE / *DATA*	DRAWN / *SIGLA*	CHECKED / *CONTROLLATO*

SERIES / SERIE: 3212 - FINELINE
TYP: 4/AS-R 4/AS-L
DATE / DATA: 29-10-2010
DEVELOPMENT / SVILUPPO:
MATERIAL / MATERIALE:
GROSS WEIGHT / PESO GREZZO: /
FINISHED WEIGHT / PESO FINITO:
TREATMENT / TRATTAMENTO:
FINISH / FINITURA:
DESIGNATION / DENOMINAZIONE: E90 AND EW60 CLASS DOORS ACC. TO EN81-58 / PORTA CLASSE E90 E EW60 SEC. EN81-58
DRAWN / SIGLA: Wrobel A.
CHECKED / CONTROLLATO:
SCALE / SCALA: 1:5
SUBS. DRAW N° / SOST. DIS. N°:
COD. N°: 3212.34.0259V01

WITTUR

WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW
A TERMINE DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE

Item Code:

Proprietà di

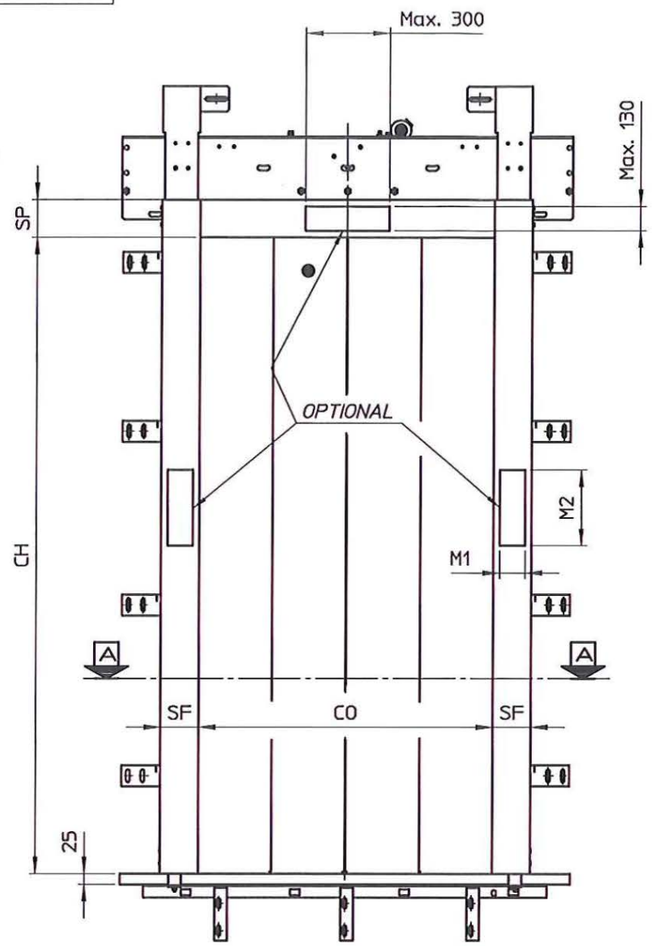
WITTUR

Property of

SURFACE TEXTURE / RUGOSITA' SUPERFICIALE	ISO 1302	GEOMETRICAL TOLERANCES / TOLLERANZE GEOMETRICHE	ISO 1101	GENERAL TOLERANCES / TOLLERANZE GENERALI	ISO 2768 - mK

GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYING WITH STANDARDS / *PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO*

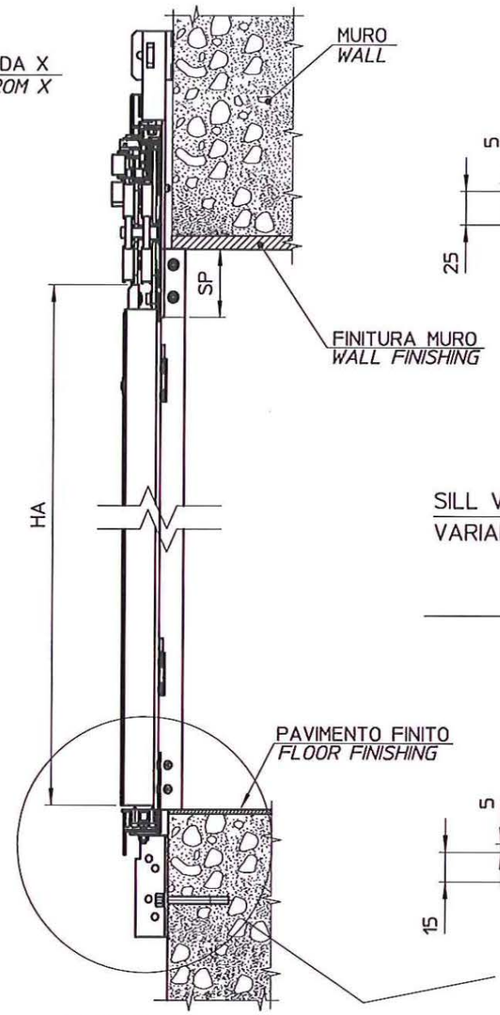
FUN. CL. / CL. FUNZ. B

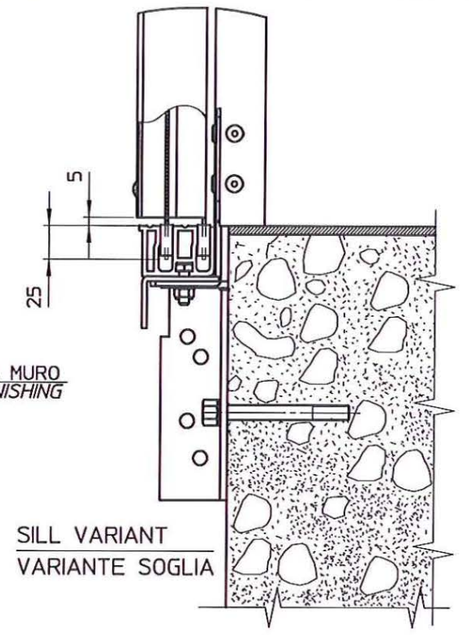


CO	600÷1000
CH	1800÷2200
HA	CH+40
SP	50÷300
SF	50÷300
DF	30÷100
M1	45÷130
M2	50÷600
S	1.5÷1.8

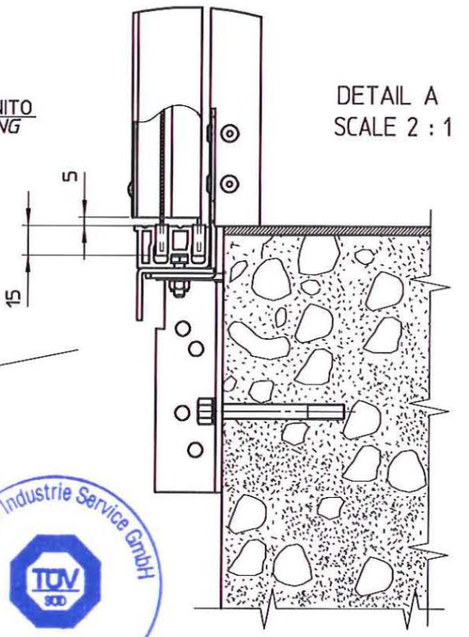
CLASSIFICATION / CLASSIFICAZIONE	CONFIGURATION / CONFIGURAZIONE
E90	UNCOATED PANELS / ANTE NON RIVESTITE
E90 & EW60	COATED PANELS / ANTE RIVESTITE

VISTA DA X / *SEE FROM X*



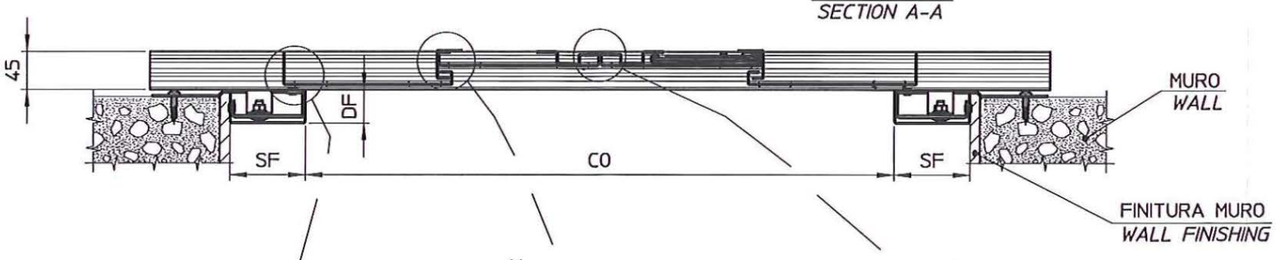


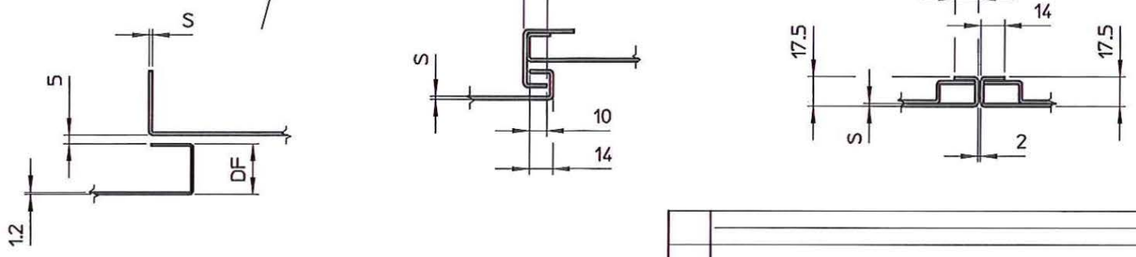
SILL VARIANT
VARIANTE SOGLIA



DETAIL A
SCALE 2 : 1

SEZIONE A-A
SECTION A-A





-GEPRÜFT-
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7 / D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige
22. Juni 2015

TÜV SÜD Industrie Service GmbH TÜV SÜD

MOD.	DESIGNATION / *DENOMINAZIONE*	DATE / *DATA*	DRAWN / *SIGLA*	CHECKED / *CONTROLLATO*

SERIES / SERIE: 3212 - FINELINE	TYP: 4/S	DATE / DATA: 02-11-2010	
DEVELOPMENT / SVILUPPO	DESIGNATION / DENOMINAZIONE: E90 AND EW60 CLASS DOORS ACC. TO EN81-58	DRAWN / DISEGNATO: Wrobel A.	
MATERIAL / MATERIALE	PORTA CLASSE E90 EW60 SEC. EN81-58	CHECKED / CONTROLLATO	
GROSS WEIGHT / PESO GREZZO: / FINISHED WEIGHT / PESO FINITO		SUBS. DRAW N° / SOST. DIS. N°:	
TREATMENT / TRATTAMENTO	WITTUR	SCALE / SCALA: 1:5	COD. N°: 3212.34.0259V02
FINISH / FINITURA			

WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW
A TERMINE DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE

Proprietà di

WITTUR

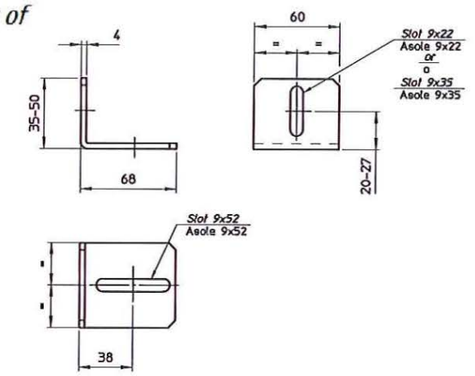
Property of

SURFACE TEXTURE / RUGOSITÀ SUPERFICIALE ISO 1302 | GEOMETRICAL TOLERANCES / TOLLERANZE GEOMETRICHE ISO 1101 | GENERAL TOLERANCES / TOLLERANZE GENERALI ISO 2768 - mK

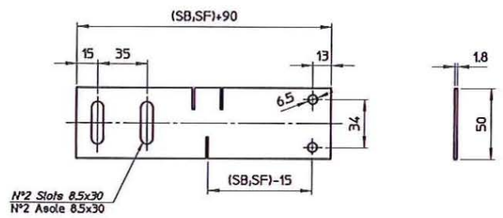
GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYING WITH STANDARDS / PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO

FUN. CL. / CL. FUNZ. B

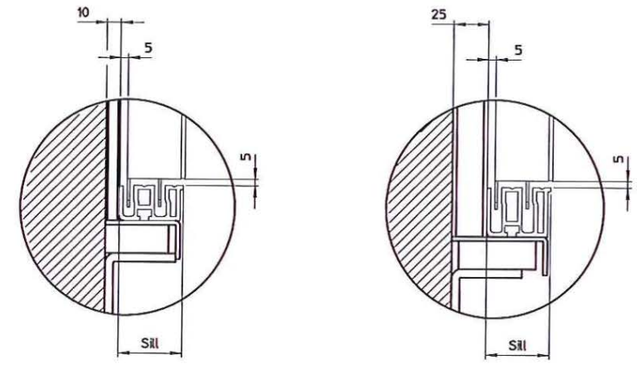
STAFFAGGIO SUPERIORE
UPPER FIXING



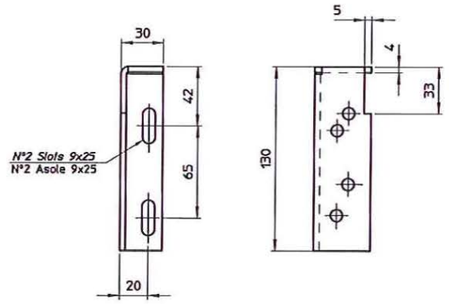
STAFFAGGIO LATERALE
SIDE FIXING

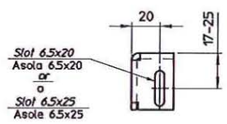


VARIANTE STIPITE LATERALE
SIDE FRAME VARIANT



STAFFAGGIO INFERIORE
LOWER FIXING

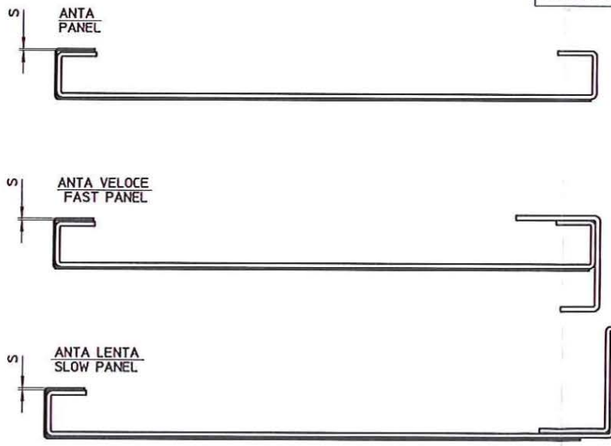


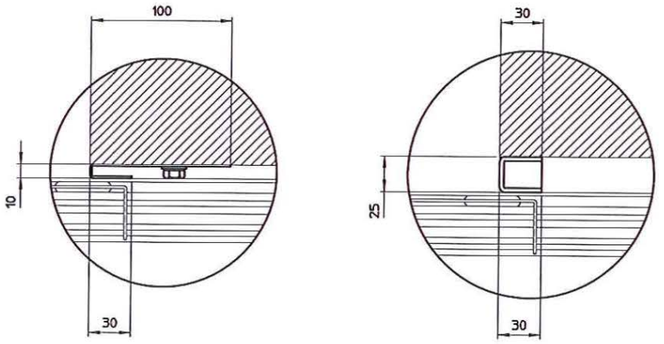


CLASSIFICATION	CONFIGURATION
CLASSIFICAZIONE	CONFIGURAZIONE
E90	UNCOATED PANELS / ANTE NON RIVESTITE
E90 & EW60	COATED PANELS / ANTE RIVESTITE

S	0.6 ÷ 0.8	SPESSORE RIVESTIMENTO ANTA / PANEL CLADDING THICKNESS

VARIANTE ANTE RIVESTITE
CLADDED PANEL VARIANT





MOD.	DESIGNATION / DENOMINAZIONE	DATE / DATA	DRAWN / DISEGNATO	CHECKED / CONTROLLATO

JOB / COMMESSA	3212 - FINELINE
TYP / TIPO	01/C 11/R-L 4/S 4/AS
DESIGNATION / DESIGNAZIONE	VARIANTS FOR DOORS CLASS E90 AND EW60 ACC. TO EN81-58 / VARIANTI PER PORTE CLASSE E90 E EW60 SEC. EN81-58
DATE / DATA	03-11-2010
DRAWN / DISEGNATO	Wrobel A.
SCALE / SCALA	1:2
COD. N°	3212.34.0259V03

WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW
A TERMINE DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE

-GEPRÜFT-
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige
22. Juni 2015

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Item Code:

Proprietà di

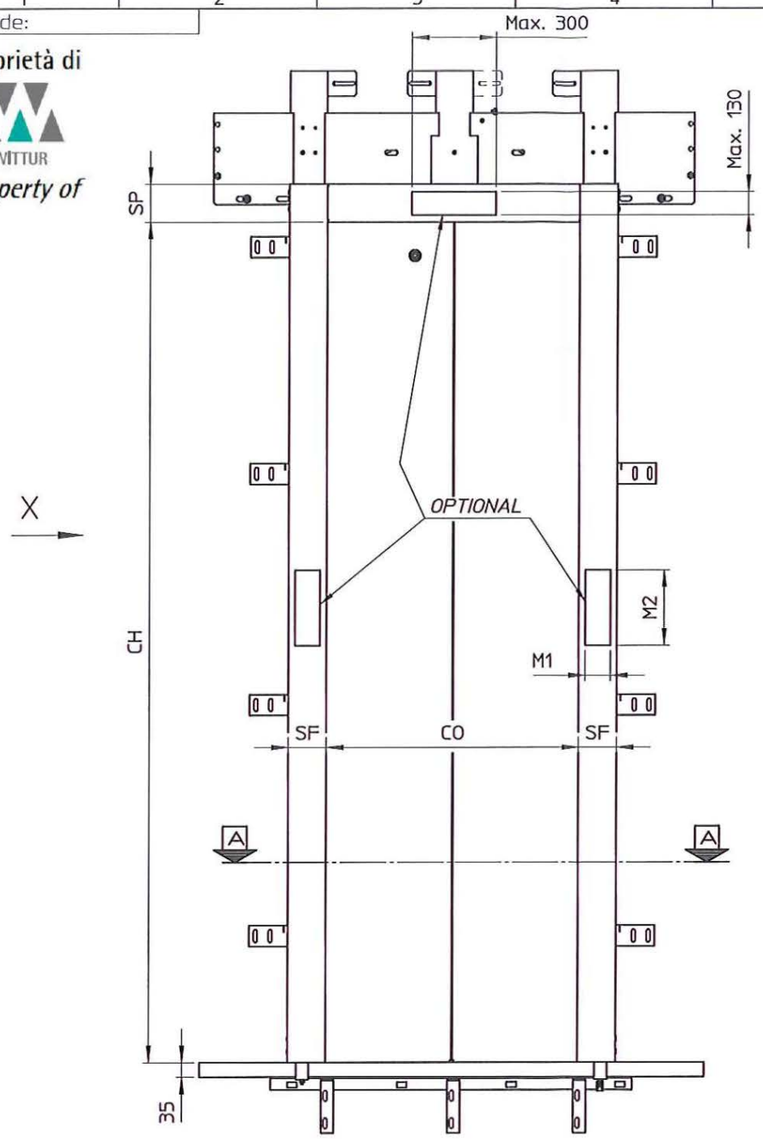
WITTUR

Property of

SURFACE TEXTURE / RUGOSITA' SUPERFICIALE	ISO 1302	GEOMETRICAL TOLERANCES / TOLLERANZE GEOMETRICHE	ISO 1101	GENERAL TOLERANCES / TOLLERANZE GENERALI	ISO 2768 - mK

GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYING WITH STANDARDS / PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO

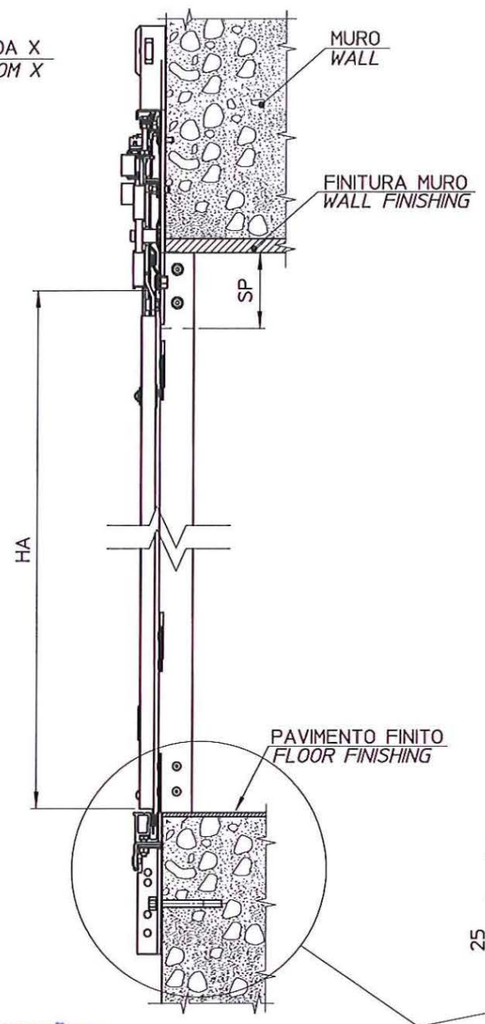
FUN. CL. / CL. FUNZ. B

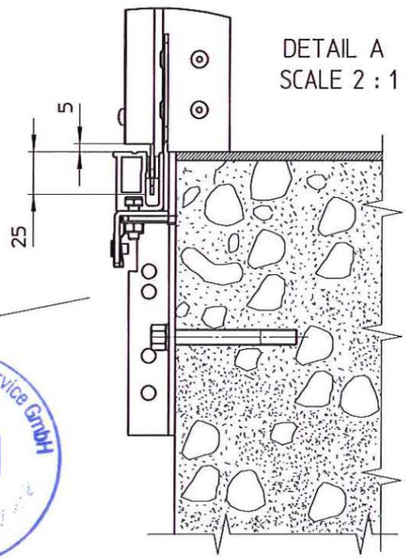


CO	600÷1000
CH	1800÷2200
HA	CH+40
SP	50÷300
SF	50÷300
DF	30÷100
M1	45÷130
M2	50÷600
S	1.5÷1.8

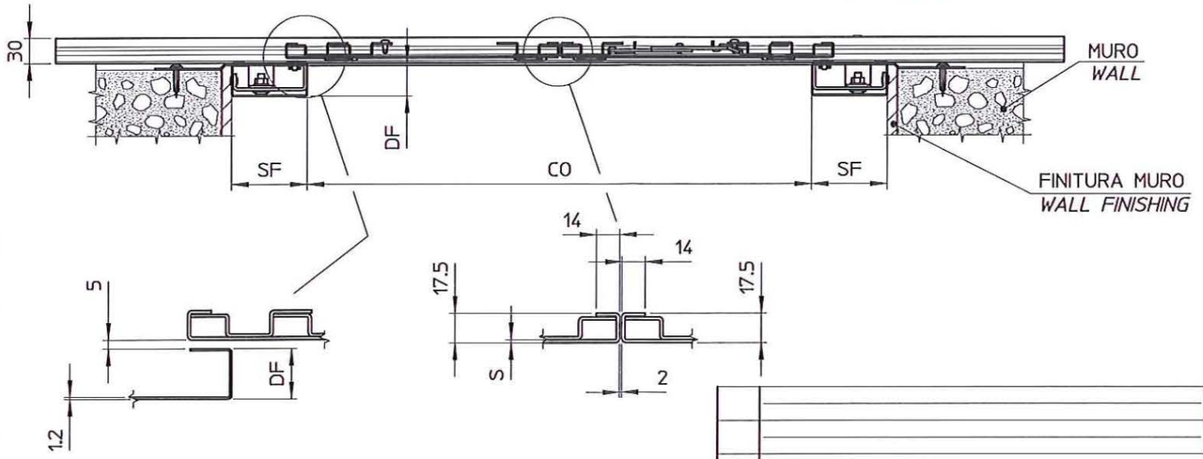
CLASSIFICATION / CLASSIFICAZIONE	CONFIGURATION / CONFIGURAZIONE
E90	UNCOATED PANELS / ANTE NON RIVESTITE
E90 & EW60	COATED PANELS / ANTE RIVESTITE

VISTA DA X / *SEE FROM X*





SEZIONE A-A / *SECTION A-A*



-GEPRÜFT-
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige
2 2. Juni 2015

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

MOD.	DESIGNATION / *DENOMINAZIONE*	DATE / *DATA*	DRAWN / SIGLA	CHECKED / CONTROLLATO

SERIES / SERIE: 3212-FINELINE	TYP: 01/C		DATE / DATA: 22-01-2015
DEVELOPMENT / SVILUPPO	DESIGNATION: E90 AND EW60 CLASS DOORS ACC. TO EN81-58		DRAWN / SIGLA: Martinelli A.
MATERIAL / MATERIALE	DENOMINAZIONE: PORTA CLASSE E90 EW60 SEC. EN81-58		CHECKED / CONTROLLATO
GROSS WEIGHT / PESO GREZZO: /		SCALE / SCALA: 1:5	SUBS. DRAW N° / SOST. DIS. N°:
FINISHED WEIGHT / PESO FINITO			COD. N°: 3212.34.0259V04
TREATMENT / TRATTAMENTO			
FINISH / FINITURA			

WITTUR

WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW
A TERMINE DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE

Item Code:

Proprietà di

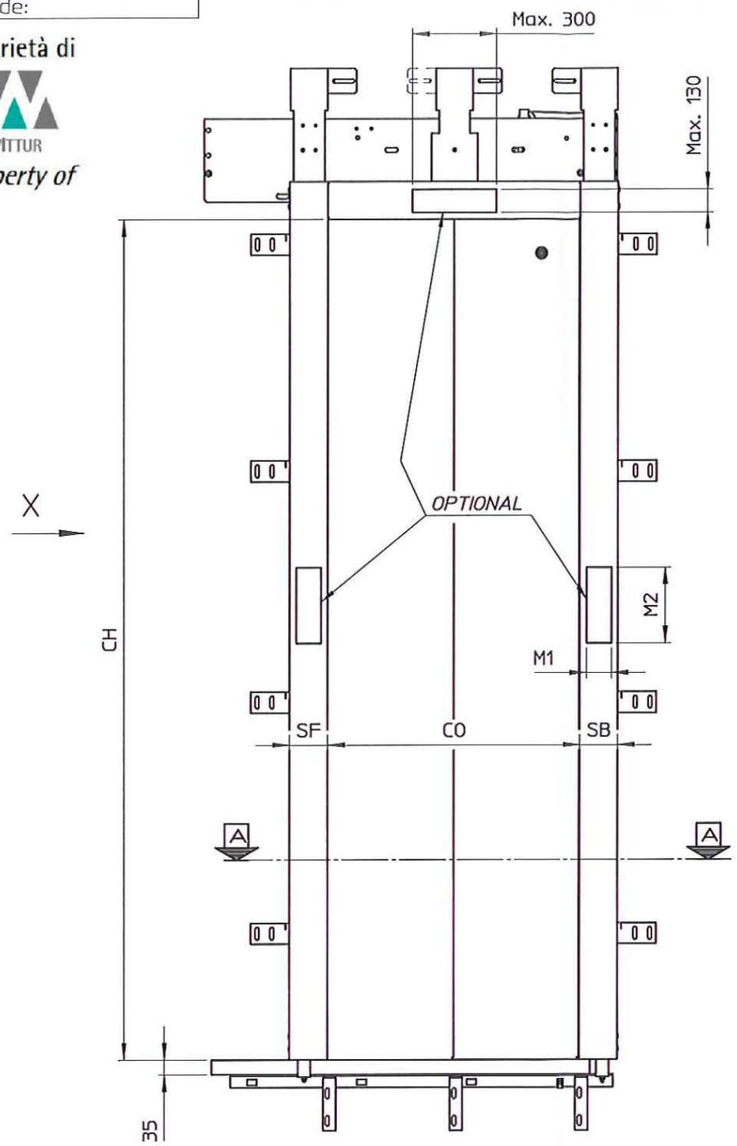
WITTUR

Property of

SURFACE TEXTURE / RUGOSITA' SUPERFICIALE	ISO 1302	GEOMETRICAL TOLERANCES / TOLLERANZE GEOMETRICHE	ISO 1101	GENERAL TOLERANCES / TOLLERANZE GENERALI	ISO 2768 - mK

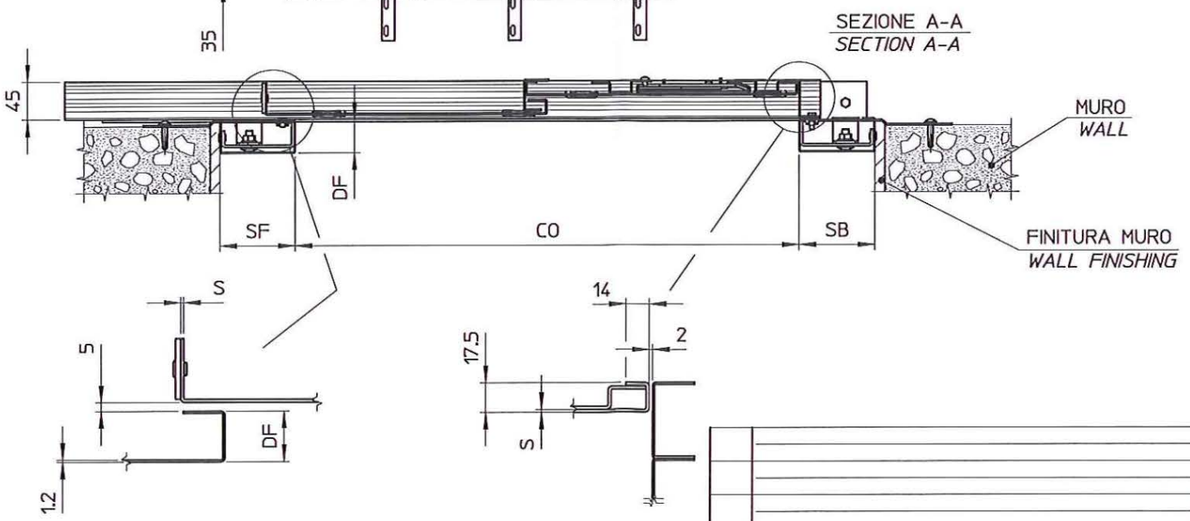
GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYING WITH STANDARDS / *PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO*

FUN. CL. / CL. FUNZ. B

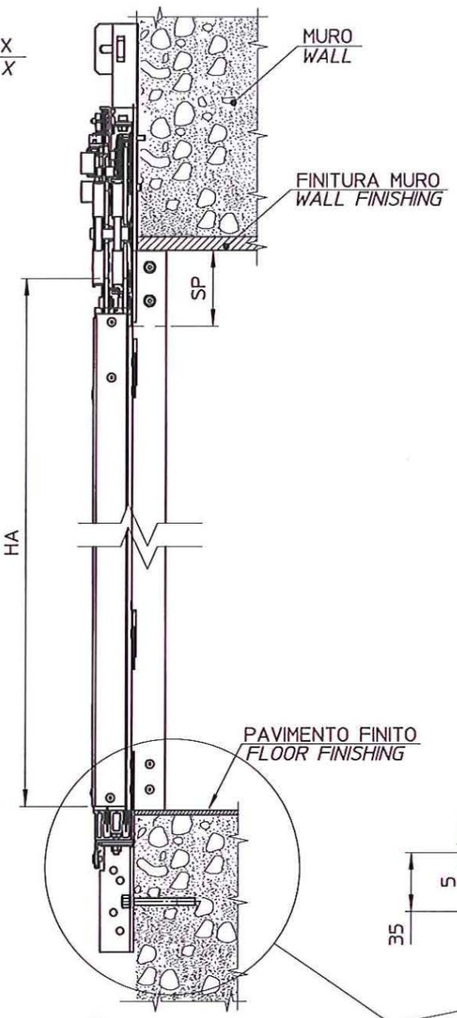


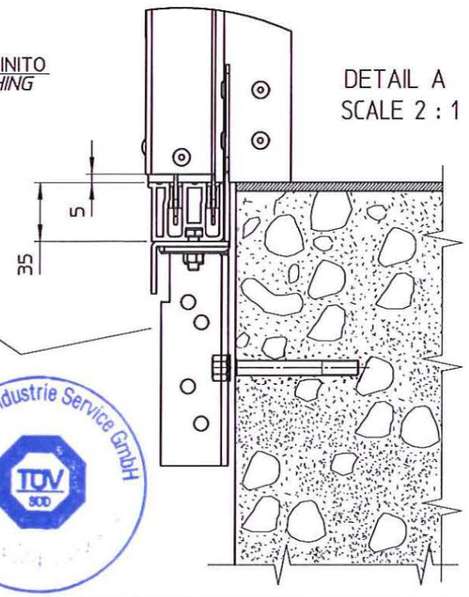
CO	600÷1000
CH	1800÷2200
HA	CH+40
SP	50÷300
SB	50÷300
SF	50÷300
DF	30÷100
M1	45÷130
M2	50÷600
S	1.5÷1.8

CLASSIFICATION / CLASSIFICAZIONE	CONFIGURATION / CONFIGURAZIONE
E90	UNCOATED PANELS / ANTE NON RIVESTITE
E90 & EW60	COATED PANELS / ANTE RIVESTITE



VISTA DA X / *SEE FROM X*





-GEPRÜFT-
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige
22. Juni 2015

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

SERIES / SERIE	3212-FINELINE	TYP	11/R-L	DATE / DATA	22-01-2015
DEVELOPMENT / SVILUPPO		DESIGNATION	E90 AND EW60 CLASS DOORS ACC. TO EN81-58	DRAWN / SIGLA	Martinelli A.
MATERIAL / MATERIALE		DENOMINAZIONE	PORTA CLASSE E90 E EW60 SEC. EN81-58	CHECKED / CONTROLLATO	
GROSS WEIGHT / PESO GREZZO	/			SUBS. DRAW N° / SOST. DIS. N°	
FINISHED WEIGHT / PESO FINITO				COD. N°.	3212.34.0259V05
TREATMENT / TRATTAMENTO				SCALE / SCALA	1:5
FINISH / FINITURA					

WITTUR

MOD.	DESIGNATION / *DENOMINAZIONE*	DATE / *DATA*	DRAWN / SIGLA	CHECKED / *CONTROLLATO*

WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW
A TERMINE DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE

Possession of WITTUR

TÜV SÜD Industrie Service

Add value. Inspire trust.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH · Postfach 13 80 · 70774 Filderstadt · Germany

Wittur Holding GmbH
Rohrbachstraße 26-30
85259 Wiedenzhausen – Germany

Your reference/letter of	Our reference/name	Tel. extension/Email	Fax extension	Date	Page
	IS-FTA-STG/Ja Achim Janocha	+49 711 7005-206 achim.janocha@tuev-sued.de	+49 711 7005-588	2019-01-09 SW_Wittur_E58_190108.docx	1 of 2

Confirmation: Validity of type-examination certificates for fire-proofed landing doors tested in conformity with EN 81-58:2003

Dear Madame or Sir,

We refer to your inquiry of 2018-11-28 concerning the validity of type-examination certificates for fire-proofed landing doors tested in conformity with EN 81-58:2003

TÜV SÜD Industrie Service GmbH issued several type-examination certificates for fire-proofed landing doors tested by authorized fire-testing institute in conformity with EN 81-58:2003.

As the standard EN 81-58:2003 was revised to EN 81-58:2018 the question arised if the performed tests would still be valid.

The effects of the changes between the EN 81-58:2018 and the EN 81-58:2003 have been assessed by the fire-testing institute Exova Warringtonfire (assessment report, No. 400767 of the 24th of July 2018).

The conclusion of the assessment report is, that there are no significant changes between the requirements of the EN 81-58:2018 to the EN 81-58:2003. So, there is no need for further tests for already fire-proofed landing doors tested in conformity with EN 81-58:2003.

This document is neither an appendix nor a replacement of the respective type-examination certificate of fire-proofed landing doors, but a copy of this document may be handed over with the respective type-examination certificate.

Therefore, the validity of the type-examination certificates for fire-proofed landing doors tested in conformity with EN 81-58:2003 will remain unaffected under the EN 81-58:2018.

Possession of WITTUR

TÜV SÜD Industrie Service

Later issues or revisions of the respective type-examination certificates will consider the EN 81-58:2018 as basis of examination.

Kind regards
Certification body "lifts and cranes"

Achim Janocha

The expert

Chadi Noureddine

DECLARATION OF CONFORMITY

EN

THE MANUFACTURER

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia

WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Polígono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna

WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

WITTUR-4 18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214

WITTUR-5 Wittur Ltda / Rod. Celso Galcia Cid, 1406, Jd. Ana Elisa BR-86188-000 Cambe – PR – Brasile
Mandatario della UE: Wittur Elevator Components S.A. / Polígono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna

WITTUR-16 Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No. 8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

STATES

Hereby that the following product:

Description: Horizontally sliding landing doors EW60 fire resistant

Series: FINELINE

Type: 11/L-R

Serial number & production year: See production identification label

and to which this declaration refers, is manufactured

IN CONFORMITY WITH

Referring Directive or Standard	Type Examination Certificate			
	Number and Date	Notified Body for issuing the Certificate	Notified Body for manufacturing control	Notified Body for manufacturing control
- European Norm EN 81-58:2003 - European Norm EN 81-58:2018	**E58-006/1** Issuing Date: 22/06/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notification: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notification: 0036	TÜV Österreich Krugerstraße 16 A-1015 Wien Notification: 0408

We state the conformity of above indicated component with the corresponding type examination certificate.

The Authorized Responsible:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director

Colomo, 01st May 2019

WITTUR

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

IT

IL PRODUTTORE

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia
WITTUR-4	18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214
WITTUR-5	Wittur Ltda / Rod. Celso Galcia Cid, 1406, Jd. Ana Elisa BR-86188-000 Cambe – PR – Brasile Mandatario della UE: Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-16	Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No. 8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

DICHIARA

In questa sede che il Prodotto di seguito specificato:

Descrizione:	Porte di piano scorrevoli orizzontalmente in versione resistenti al fuoco EW60
Serie:	FINELINE
Tipo:	11/L-R
N. di serie e anno di fabbricazione:	controllare etichetta di identificazione sul prodotto

e al quale questa dichiarazione si riferisce, è costruito

IN CONFORMITA'

Direttive o norme di riferimento	Certificato Esame di Tipo			
	Numero e data:	Ente Notificato per la emissione del certificato	Ente Notificato per i Controlli di Produzione	Ente Notificato per i Controlli di Produzione
- Norma Europea EN 81-58:2003 - Norma Europea EN 81-58:2018	**E58-006/1** Data di emissione: 22/06/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV Österreich Krugerstraße 16 A-1015 Wien Notifica: 0408

Con la presente si attesta la conformità del suddetto Componente al Certificato di esame di tipo corrispondente.

Il firmatario autorizzato:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director

Colorno, 01st May 2019

WITTUR

DECLARACION DE CONFORMIDAD

ES

EL FABRICANTE

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia

WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Polígono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna

WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

WITTUR-4 18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214

WITTUR-5 Wittur Ltda / Rod. Celso Galcia Cid, 1406, Jd. Ana Elisa BR-86188-000 Cambe – PR – Brasile
Mandatario della UE: Wittur Elevator Components S.A. / Polígono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna

WITTUR-16 Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No. 8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

DECLARA

Por la presente, que el siguiente componente

Descripción: Puerta corredera horizontal de piso, con resistencia al fuego EW60

Serie: FINELINE

Tipo: 11/L-R

N de Serie y Año de fabricación: ver etiqueta de identificación en el Producto

y al cual esta Declaración se refiere, ha sido fabricado

DE CONFORMIDAD CON

Directiva o Norma de referencia	Certificado Examen de Tipo			
	Número y Fecha	Organismo Notificado para la emisión del certificado	Organismo Notificado para el Control de Producción	Organismo Notificado para el Control de Producción
- Norma de referencia EN 81-58:2003 - Norma de referencia EN 81-58:2018	**E58-006/1** Fecha de emisión: 22/06/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV Österreich Krugerstraße 16 A-1015 Wien Notifica: 0408

Declaramos la conformidad del componente arriba indicado con el correspondiente Certificado de Examen de Tipo.

El abajo firmante correspondientemente autorizado:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director

Colomo, 01st May 2019

WITTUR

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DE

DER HERSTELLER

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Polígono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia
WITTUR-4	18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214
WITTUR-5	Wittur Ltda / Rod. Celso Galcia Cid, 1406, Jd. Ana Elisa BR-86188-000 Cambe – PR – Brasile Mandatario della UE: Wittur Elevator Components S.A. / Polígono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-16	Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No. 8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

ERKLÄRT

hiermit, dass die unten angegebene Komponente:

Beschreibung:	Horizontal öffnende Fahrschachttüren in Feuerwiderstandsfähigkeit EW60
Serie:	FINELINE
Type	11/L-R
Seriennummer und Baujahr:	siehe Typenschild auf dem Produkt

auf das sich diese Konformitätsterklärung bezieht

IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT

Richtlinien oder Referenznormen	Baumusterprüfung			
	Nummer und Datum	Benannte Stelle für Bescheinigungsausgabe	Benannte Stelle für Produktionskontrolle	Benannte Stelle für Produktionskontrolle
- Europäische Norm EN 81-58:2003 - Europäische Norm EN 81-58:2018	**E58-006/1** Ausstellungsdatum 22/06/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV Österreich Krugerstraße 16 A-1015 Wien Notifica: 0408

Hiermit bestätigen wir, dass das oben genannte Produkt den Anforderungen der Baumusterprüfbescheinigung entspricht.

Der berechtigte Unterzeichner:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director

Colomo, 01st May 2019

WITTUR

DECLARATION DE CONFORMITÉ

FR

LE PRODUCTEUR

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia

WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Polígono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna

WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

WITTUR-4 18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214

WITTUR-5 Wittur Ltda / Rod. Celso Galcia Cid, 1406, Jd. Ana Elisa BR-86188-000 Cambe – PR – Brasile
Mandatario della UE: Wittur Elevator Components S.A. / Polígono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna

WITTUR-16 Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No. 8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

DECLARE

que le composant specifié ci-dessous:

Description:	Portes palières coulissant horizontalement en version pare-flamme résistante au feu EW60
Série:	FINELINE, type 11/L-R
N. de Série et Année de fabric.:	voir étiquette d'identification sur le produit

et sur lequel se base cette déclaration, est fabriqué

EN CONFORMITÉ AVEC

Directive ou Norme de référence	Certificat Examen de Type			
	Numéro et Date	Organisme Notifié pour l'émission du certificat	Organisme Notifié pour le contrôle de production	Organisme Notifié pour le contrôle de production
- Norme européenne EN 81-58:2003 - Norme européenne EN 81-58:2018	**E58-006/1** Date d'émission: 22/06/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV Österreich Krugerstraße 16 A-1015 Wien Notifica: 0408

Nous déclarons que le produit mentionné ci-dessus est conforme au Certificat de type correspondant.

Le pétitionnaire désigné:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director

Colorno, 01st May 2019

UYGUNLUK BEYANNAMESİ

TR

ÜRETİCİ

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia

WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna

WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

WITTUR-4 18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214

WITTUR-5 Wittur Ltda / Rod. Celso Galcia Cid, 1406, Jd. Ana Elisa BR-86188-000 Cambe – PR – Brasile
Mandatario della UE: Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna

WITTUR-16 Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No. 8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

BEYAN EDER

Aşağıdaki işlevlerde belirtilen bileşenin:

Açıklama: Yatay hareketli kat kapıları – EW60 yangın dayanımı

Seri: FINELINE, tip 11/L-R

Seri no ve imalat yılı: Ürün üzerindeki tanımlama etiketine bakınız

Ve bu beyannamenin içeriği olan komponent aşağıdaki tabloda belirtilen direktif ve normlara

UYGUN OLARAK

Referans gösterilen Direktif veya Normlar	Test tipi Sertifika			
	Numara ve Tarih	Sertifika vermeye yetkili kurum	Üretimi control etmeye yetkili kurum	Üretimi control etmeye yetkili kurum
- Avrupa Standardı EN 81-58:2003 - Avrupa Standardı EN 81-58:2018	**E58-006/1** Yayınlanma Tarihi: 22/06/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV Österreich Krugerstraße 16 A-1015 Wien Notifica: 0408

Yukarıda sözü edilen komponentin ilgili sertifika ile uygunluğunu beyan ederiz.

Yetkili imzalar:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director

Colomo, 01st May 2019

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

NL

DE FABRIKANT

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia
WITTUR-4	18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214
WITTUR-5	Wittur Ltda / Rod. Celso Galcia Cid, 1406, Jd. Ana Elisa BR-86188-000 Cambe – PR – Brasile Mandatario della UE: Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-16	Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No. 8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

VERKLAART

Hierbij dat de volgende componenten:

Omschrijving:	Horizontaal bewegende schachtdeuren EW60 brandwerend
Series:	FINELINE
Type:	11/L-R
Serienum en jaar van fabricage:	zie identificatieplaat op het product

waarnaar deze verklaring verwijst, is geproduceerd

IN OVEREENSTEMMING MET

Betreffende richtlijnen en normen	Certificaat van type-onderzoek			
	Nummer en Datum	Aangemelde instantie voor type-onderzoek	Aangemelde instantie voor productiecontrole	Aangemelde instantie voor productiecontrole
- Europese Standaards EN 81-58:2003 - Europese Standaards EN 81-58:2018	**E58-006/1** 22/06/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Kenmerk: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Kenmerk: 0036	TÜV Österreich Krugerstraße 16 A-1015 Wien Kenmerk: 0408

We geven ook de conformiteit aan van de bovengenoemde componenten met het corresponderende type certificaat.

De gevolmachtigde verantwoordelijke:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director

Colorno, 01st May 2019

WITTUR

VYHLÁSENIE O ZHODE

SK

VÝROBCA

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Polígono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia
WITTUR-4	18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214
WITTUR-5	Wittur Ltda / Rod. Celso Galcia Cid, 1406, Jd. Ana Elisa BR-86188-000 Cambe – PR – Brasile Mandatario della UE: Wittur Elevator Components S.A. / Polígono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-16	Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No. 8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

VYHLASUJE

že nasledujúci komponent:

Popis výrobku:	Horizontálne posuvné šachtové dvere EW60 ohňovzdorné
Séria:	FINELINE
Typ:	11/L-R
Sériové číslo a rok výroby:	uvedené na výrobnom identifikačnom štítku

a ktorého sa toto vyhlásenie týka, je vyrobený

V ZHODE S

Relevantnými smernicami a normami	Osvedčením o typovej skúške			
	Číslo a dátum	Autorizovaný orgán pre vydávanie osvedčení	Autorizovaný orgán pre výrobnú kontrolu	Autorizovaný orgán pre výrobnú kontrolu
- Európska norma EN 81-58:2003 - Európska norma EN 81-58:2018	**E58-006/1** Dátum vydania: 22/06/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV Österreich Krugerstraße 16 A-1015 Wien Notifica: 0408

Konštatujeme zhodu horeuvedeného komponentu s príslušným certifikátom typovej skúšky.

Zodpovedná osoba:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director

Colomo, 01st May 2019

WITTUR

DECLARAÇAO DE CONFORMIDADE

PT

O FABRICANTE

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colorno, Parma – Italia

WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna

WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia

WITTUR-4 18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214

WITTUR-5 Wittur Ltda / Rod. Celso Galcia Cid, 1406, Jd. Ana Elisa BR-86188-000 Cambe – PR – Brasile
Mandatario della UE: Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna

WITTUR-16 Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No. 8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

DECLARA

que o Componente especificado:

Descriçao do Produto: Porta de Pavimento, EW60

Série: FINELINE

Tipo: 11/L-R

N. de Série e Ano de fabricaçao: veja adesivo de identificaçao no Produto

e ao qual esta Declaraçao se refere, foi fabricado

EM CONFORMIDADE COM

Normativa de referência	Certificado Prova de Tipo			
	Número e Data	Organismo Notificado para a emissao do certificado	Organismo Notificado para o controle de Produçao	Organismo Notificado para o controle de Produçao
- Normativa de referência EN 81-58:2003 - Normativa de referência EN 81-58:2018	**E58-006/1** Data de emissão: 22/06/2015	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV Österreich Krugerstraße 16 A-1015 Wien Notifica: 0408

Declaramos que a conformidade do componente acima indicado correspondente com a certificação por tipo.

Abaixo assinam, correspondentemente autorizados:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director

Colorno, 01st May 2019